

# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO III

BUENOS AIRES, 4 DE AGOSTO DE 1900

N.º 96

ANTICIPÁNDOSE Á LA LEY DE DIVORCIO



Aun la ley de divorcio se ha de tratar,  
y ya se sabe de esta separación  
que hace poco se acaba de realizar  
entre el Oro y la Caja de Conversión.

© Biblioteca Nacional de España



# Una Oficina Bien Instalada



## Dibujos & Precios

Si á Vd. le hace falta algún mueble para su oficina, permítanos someterle dibujos y precios. Tal vez no necesitará más que una mesa sencilla ó un juego de estantes: tendremos mucho gusto en darle los detalles más amplios sobre mesas y estanterías, mandarle dibujos y cotizar sus precios.

Hemos amueblado muchas oficinas durante los últimos dos meses, y la mayor parte se ha llevado á cabo por intermedio de correspondencia.

Nuestros clientes nos escribieron lo que les hacía falta y nosotros les mandamos dibujos, fotografías ó grabados con sus precios. Vendemos nuestros muebles de oficina en las mismas condiciones que todo otro artículo: que sino resulta ser satisfactorio se nos devuelve y le reembolsamos su dinero. Hasta la fecha no hemos reembolsado dinero porque nunca se nos ha pedido que lo hiciéramos. Nuestros clientes han quedado satisfechos, sin excepción. Las oficinas en Buenos Aires de la Compañía de Seguros contra la Vida La Equitativa de los Estados Unidos, las oficinas en Mendoza del Gerente del F. C. Transandino, la oficina del Comisario General de Policía de Salta, son algunos de los éxitos que hemos obtenido recientemente.

A ellos les convino escribirnos, á Vd. le convendrá hacer lo mismo.

*La Casa Amarilla*  
ARTICULOS AMERICANOS

PRATT & Cia. - FLORIDA ESQUINA  
CANGALLO



# EL CALZADO NORTE AMERICANO

## ES EL MEJOR DEL MUNDO

Los centenares de clientes que han probado el calzado Norte Americano, dicen que no tiene igual en elegancia, comodidad y duración.

¡Pruebe un par y verá!

Para que todo el mundo pueda probar este incomparable calzado, hemos hecho una notable rebaja en dos clases de buen becerro, que ofrecemos hasta el fin de Agosto solamente.

Al infimo precio de **\$ 12.75 m/n.**

- Botín de becerro negro con botones ó elástico, al infimo precio de **\$ 12.75**
- Botín de becerro amarillo, con cordones, reducido á..... **\$ 12.75**
- Botín de becerro negro, clase extra, con cordones y broches. **\$ 14.75**
- Botín de becerro negro, muy fino y liviano, llamado Box... **\$ 15.75**
- Botín de becerro amarillo, clase extra, con botones ó cordones **\$ 15.75**
- Botín de charol más fino, con botones ó cintas..... **\$ 15.75**

Cualquier calzado se puede pedir por carta y lo remitiremos franco de porte en cualquier punto de la República. Sirvase mandarnos su número y ancho exacto en medidas argentinas ó inglesas, así como el estilo deseado.



¡Suave como el terciopelo  
Fuerte como el acero!

### Los afamados «GUANTES PARA LOS PIES»

- Botín de cabritilla, Vici negro, con elástico, botones ó cords. **\$ 16.75**
- Botín de cabritilla, Vici amarillo, con botones ó cordones... **\$ 16.75**
- Gran surtido de zapatos y botines para señora de... **\$ 8.85 á 12.85**
- Zapatos de goma para hombres ó señoras..... **\$ 2.95 y 2.85**

### Gran rebaja de ropa «Lista para vestir»

- Trajes de saco, sarga inglesa, azules ó negros, vendidos á \$ 29.75, por sólo **\$ 19.75**
- Trajes de saco, cheviot fantasía, vendidos á \$ 37.75, por sólo. **\$ 24.75**
- Trajes de saco, confección inmejorable, cheviot clase extra **\$ 34.75**
- Saco cruzado con vista de seda, con chaleco, estambre negro, magnífica confección, vendidos á \$ 44.75, por sólo. **\$ 29.75**
- Pantalones estambre, novedad, vendidos á \$ 18.75, por sólo **\$ 13.75**

- Sobretodos, sarga cheviot inglesa, forrados tartán, vendidos..... á \$ 39.75, por **\$ 29.75**
- Cover-Coat inglés, forma elegantísima, vendidos á \$ 37.75, por sólo..... **\$ 29.75**
- Sobretodos castor legítimo, azul indigo y colores novedad, forrados en seda, vendidos á \$ 59.75, por sólo..... **\$ 39.75**
- Sobretodos cheviot gris, cuello terciopelo, clase extra, siempre vendidos á \$ 64.75, por **\$ 39.75**

### ROPA SOBRE MEDIDA

Hecha dentro de 36 horas de recibir el pedido

- Sobretodo castor, calidad extra, en negro, marrón, azul y acier, vendidos hasta hoy en \$ 84.75..... **\$ 59.75**
- Trajes cheviot inglés, variado surtido, de los vendidos á \$ 54.75, por sólo... **\$ 39.75**
- Trajes sargas inglesas legítimas, azules ó negras, vendidos á \$ 54.75, por sólo **\$ 44.75**
- Inmenso surtido en trajes fantasía, géneros inmejorables, reducidos á..... **\$ 49.75**

### OFERTA ESPECIAL EN CAMISERIA

Seis camisas marca «Uéruel», madapolán. vistas de hilo, con puños ó sin puños, y una docena de cuellos de hilo, todo sobre medida, marcado con sus iniciales y á su gusto..... **\$ 24.75**

Pidan la segunda y nueva Edición de nuestro librito «Cómo vestir bien y ahorrar dinero» con muestras de géneros para trajes ó sobretodos, así como instrucciones para tomar medidas y se la mandaremos á vuelta de correo. Siempre que sigan nuestras indicaciones, los trajes los recibirán en todo á su satisfacción.

*The New York*  
CHACABUCO Y VICTORIA

BUENOS AIRES



## LOS SUCECOS DE CHINA

Un edicto imperial en la China es más sagrado y obtiene mayor cumplimiento de los gobernados que la más sabia ley dictada por un parlamento europeo ó el úkase más severo del mismo czar de todas las Rusias, como que éste deporta á los infractores á Siberia, los otros soberanos y gobernantes europeos los encierran en la cárcel, y en China el emperador les hace cortar la cabeza. Así lo recuerdan invariablemente al pueblo que acude á leer la lectura de los edictos, los promulgadores del estado, funcionarios encargados de leer en público las disposiciones del Hijo del Cielo. Nuestro primer grabado de hoy presenta el cuadro de uno de esos solemnes actos de lectura de un edicto, delante del palacio del Tao Tai ó gobernador de Tien-



Lectura de un edicto imperial en la gobernación ó casa del Tao-Tai

Tsin, dos ó tres meses antes de las primeras matanzas de extranjeros.

Los cuatro grabados que siguen al primero son vistas de la capital de la China: — la fachada del palacio imperial de Pekín ó el «Palacio Grande», como se llama en Pekín al edificio central de la ciudad Prohibida (nombre que se da, como nuestros lectores saben, á la porción de la ciudad tártara de Pekín que, encerrada dentro de sus murallas rojas, está realmente prohibida al acceso del pueblo); — el famoso palacio de Porcehana, otros de los edificios de la ciudad Imperial ó Prohibida, en el cual desde hace tiempo no reside el emperador por ciertas supersticiones que aquí sería largo referir; — el observatorio astronómico, fundado el siglo

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



**Le plus ancien**

**LOUIS DE SALIGNAC & Co.**

**COGNAC**

CHARENTE - FRANCE

Su calidad y su nombre son su garantía.



SE VENDE ÚNICAMENTE EN LAS CASAS DE TODA CONFIANZA

DEPÓSITO GENERAL: A. CARREY \* 382, SAN MARTÍN - BUENOS AIRES.



# Cientes

# Contentos

## LETRA M

Copia de varias páginas de nuestro libro índice de compradores de cocinas, bajo inicial M.

NOMBRE	DOMICILIO	COCINA	NOMBRE	DOMICILIO	COCINA
Munro	Buenos Aires	Doméstica 7	Matriz D.	Buenos Aires	Buena 7
Méndez	La Colina	Favorita 6	Mc. Master J.	Bavio	Casera 6
Mathews T.	Buenos Aires	Monada 8	Morón	Buenos Aires	Casera 6
Moreno Feo.	Monteros	Edna	Ministro Austria	Buenos Aires	Edna 7
Mackintosh	Washington	Monada 8	Muir	F. C. B. A.	Edna 8
Magnoni Luis	Buenos Aires	Casera 6	Minero Hnos.	Buenos Aires	Favorita 8
Miller	Buenos Aires	Monada 6	Mc. Berlin	Buenos Aires	Monada 6
Mackinlay	Buenos Aires	Buena 6	Miller	Quilmes	Edna 6
Motta José	Salado	Monada 6	Martín A.	Pigüé	Casera 6
Mallet	Campana	Favorita 8	Montes	Pirán	Tú y yo
Mackintosh A.	Buenos Aires	Monada 6	Mollajoli	Villaguay	Favorita 8
Martín Juan	Buenos Aires	U. Sam 6	Mabragaña	Conesa	Reliable
E. Mujica	Buenos Aires	U. Sam 6	Mattos	Alvear	Favorita 6
Morison	Buenos Aires	Monada 7	Marty F. C.	Barracas	Favorita 7
Martinez	Buenos Aires	Favorita 6	Manson E.	Olvos	Monada 6
Mulvany	Buenos Aires	Favorita 6	Molina P.	Belgrano	Favorita 8
Mareta E.	Buenos Aires	Casera 7	Mc. Kinnon	Belgrano	U. Sam 6
Mouwinkan C.	Cachari	Tu y yo	Middelhoff	C. Suárez	Familia
Mihmens C.	Asunta	Monada 7	Marjoribanks	Temperley	York O.
MacLuski H.	Buenos Aires	Buena 6	Muller R. E.	Belgrano	Monada 7
Mann B.	Buenos Aires	Tu y yo	Mestri Pompeyo	V. Mercedes	Familia
Medina M.	9 de Julio	Favorita 6	Medina E.	Chivilcoy	Proveedor 7
Murphy P.	V. Tuerto	Edna 8	Magasanick R.	B. Aires	U. Sam 7
Martín A.	Buenos Aires	Favorita 7	Montes de Oca	B. Aires	Favorita 8
Melogno A.	Paysandú	Doméstica 7	Mundy S. W.	Mendoza	Favorita 7
Mevach Juan	Villarino	Tu y yo	Martin A.	V. Mercedes	Edna 7
Machinik	Buenos Aires	Buena 6	Moglia L.	Adrogué	Favorita 7
Mata	Buenos Aires	Favorita 7	Mac'Donald	Boca	Doméstica 7
Martini P.	Paraná	Favorita 6	Mayne	B. Aires	Edna 6
Madero	Posadas	U. Sam 6	Magasanick	Paraná	Othello
Mc. Intosh	Buenos Aires	U. Sam 6	MacLeod J.	Concordia	York 88
Milne	Barracas	Edna 7	Magnasco Sra.	B. Aires	Buena 7
Mitchell	Banfield	Favorita 6	Martin Fructos	Acevedo	Favorita 8
Magasanick	Uruguay	Proveedor 7	Martínez Islas	V. Mazzini	Favorita 7
Martínez	C. de las Flores	Edna 6	Mullen J.	Luján	Favorita 7
Muro	Buenos Aires	Buena 6	Meeking C. F.	Concordia	Monada 7
Marmouget	Buenos Aires	Favorita 6	Morrens E. J.	Paunero	Buena 7
Morrens	Caballito	Buena 8	Miles Sra.	Belgrano	Monada 7
Minteguetti	Bolívar	Monada 8	Mauricio J.	Mercedes	Monada 8
Merello P.	Buenos Aires	U. Sam 7	Moreiras M.	9 de Julio	Edna 6
Mayer D.	Buenos Aires	York O.	Mc'Micking G.	Vivoratá	Edna 8
Mainini	Mar del Plata	Edna 6	Mujica R.	B. Aires	Familia
Miller J.	Quilmes	Monada 7	Macmillan J.	Posadas	Buena 8
Mallison J.	Alsina	U. Sam 6	Molina O. V.	Belgrano	Monada 8
Morley Kinch	Las Rosas	Coqueta 6	Minetto Carlos	Burzaco	U. Sam 6
Luis Muzzio	Morón	Casera 8	Milesi José	C. Humboldt	Proveedor 7
Milla Sdor.	Atalaya	Favorita 6	Martínez E.	Chascomús	U. Sam 7
March	Buenos Aires	Edna 7	Maitland D.	Hinojo	P. of. America
Mercort Feo.	Buenos Aires	Popular	Mulhall	S. Martín	Buena 8
Moore R. E.	Tigre	Favorita 8	Minisi R.	B. Aires	Favorita 6
Murray	Buenos Aires	Monada 7	Manton	Colonia	Familia
Mantel E.	La Colina	Proveedor 7	Mac'Donald	B. Aires	Morada 7
Maitland Da.	Hinojo	U. Sam 7	Madermi A.	25 de Mayo	Favorita 7
Medina Feo.	Buenos Aires	Doméstica 7	Martínez J.	Tres Arroyos	Buena 8
Miller	M. Moreno	Casera 6	Martínez Sra.	B. Aires	Casera 8
Mackern	Buenos Aires	Favorita 6	Mac Gaul D.	Vivoratá	Favorita 8
Maggi A.	Baradero	U. Sam 2	Mac'Donald A.	V. Tuerto	Favorita 8
Méndez	Buenos Aires	Casera 7	Menvielle & C.ª.	Paunero	Buena 7
Montenegro E.	Olavarría	Prenda	Manington H. D.	Tigre	Casera 8
Martínez C.	Cañuelas	Favorita 6	Muller Adolfo	B. Aires	Edna 7
Mo Restituto	M. Caseros	Buena 6	Masterton	B. Blanca	Buena 6
Moreno Q. B.	Buenos Aires	Doméstica 2	Maxera P.	B. Aires	Edna 8
Murray A.	B. Ville	Buena 6	Morgana	Ayacucho	Edna 8
Mason C.	Lomas	Favorita 6			

(Sigue al folio 88).

Ofrecemos el más importante surtido de cocinas en Sud-América, é invitamos la inspección en nuestro Gran Depósito, calle Rivadavia 1164, ó si no, pedir el catálogo ilustrado y nuestros precios.

ÚNICA CASA ESPECIAL

220 - Florida - 220

# Cassels & Co.

BUENOS AIRES

DEPÓSITO COCINAS

Rivadavia, 1164





Residencia de los misioneros, contigua á la Catedral



Tien-Tsin.—El río Pei-Ho en el barrio europeo

pasado, por inspiración de los jesuitas, en una época en que éstos ejercían gran influencia sobre el soberano, y la residencia de los misioneros católicos, edificio contiguo á la catedral de San

Salvador, que fué incendiado por el populacho y por los boxers, hace dos meses, en los primeros días del aislamiento de Pekín. Los misioneros que han perdido allí la vida son más de cin-

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).

# Embriaguez

¡Los hechos hablan!

Señor DIEGO GIBSON.

Calle Defensa 192,

Buenos Aires.

Muy señor mío:

Después de haber tomado una sola botella de su REVERTERIS y acompañado con una resolución inquebrantable de librarme del vicio para el cual Vd. ha presentado este remedio al alcance del público, certifico que sus cualidades son eficaces para destruir todo deseo de bebidas alcohólicas.

Salúdole atte.

J. Y. C.

N. B.—El original de este certificado está á la disposición de las personas que deseen verlo.



Una cosa nueva

# CAFE SOL

Propietarios:

**Compañía TE SOL**

353 — CALLE ALSINA — 361

**y LONDRES**





Vista de la ciudad de Tien-Tsin

cuenta, según la cuenta hecha por la casa central de las misiones en Lyon (Francia).

A continuación publicamos dos vistas de Tien-Tsin: la del barrio europeo, visto desde el Pei- (Continúa en la nota de actualidad siguiente).

## TRATAMIENTO

CONTRA LAS CICATRICES •

• • DE LAS VIRUELAS • •

• • CONTRA EL VELLO • •

• • • LAS PECAS • • •

• ARRUGAS PREMATURAS ETC. •



ANTES



DESPUES

OFRECE

**JULIA W. de TAYLOR**

ESPECIALISTA DE NEW YORK

Serie de 8 baños faciales con masaje \$ 20 — Depilación eléctrica \$ 5 hora

HIGIENE DEL CABELLO, ETC.

CONSULTA GRATIS • 71, LIMA, 71 • BUENOS AIRES

Cura contra las comezones de la piel, las hemorroides, el asma, los párpados inflamados, etc. Preparados para blanquear, para sonrosar, para conservar y hermosear el cutis. **Crème Jeunesse**, cura infalible contra sequedad, irritación ó aspereza; alisa las arrugas dando tersura y suavidad al cutis; sólo \$ 2.

EN LAS FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

Bazares: Inglés, Albión, The New York, etc...



¡PIDAN

FOLLETO!

El mejor Cognac — La mejor Ginebra  
El mejor Bitter

---

Cognac

Martell

Ginebra

Nectar

Bitter

Gaillard

Unicos importadores:

Moore y Tudor



✦ PARA CURAR ✦  
RADICALMENTE  
**LA SARNA**

DEBEN USAR EL  
MÁS EFICAZ REMEDIO

**SARNIFUGO "QUIBELL"**  
INTRODUCTORES

**PRUDEN & HAND**

**437 Perú 437**



**Se mezcla con cualquier agua aunque sea salobre**

Podemos dar muchos nombres de estancieros que usan únicamente  
**QUIBELL** para sus majadas. ¡Pruébenlo!

# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER  
REDACTOR

JOSÉ S. ÁLVAREZ  
DIRECTOR

MANUEL MAYOL  
DIBUJANTE

AÑO III

BUENOS AIRES, 4 DE AGOSTO DE 1900

N.º 96

EN MEMORIA DEL REY HUMBERTO I



Último retrato de Humberto I  
† en Monza el 29 de Julio

## CARAS Y CARETAS

se asocia al duelo de la nación italiana, por la muerte de su soberano, el caballeresco rey Humberto I, y une su protesta á la de todos los que, en nombre de la civilización, condenan el inicuo crimen que acaba de perpetrarse en Monza para mengua de la humanidad.



# SINFONIA

Ahora sí que puede decirse de nuestros paternos ediles, que están con la cabeza a pájaros. Desde que se le ocurrió a uno de ellos (de los ediles) presentar el proyecto de ordenanza que prohíbe la venta de los mencionados animalitos, para el consumo del vecindario, no hubo otro tema de discusión en las reuniones del Concejo, ni asunto que caldease más los cerebros municipales con el calor de la controversia.

Y es que las opiniones están muy divididas en lo que se refiere a la clasificación de los pájaros útiles y dañinos, pues mientras hay quien sostiene que el gorrión, por ejemplo, es una especie de anarquista de nuestra fortuna agraria, y pide que se le declare la guerra sin cuartel, como el emperador Guillermo a los chinos, no falta quien abogue por el villipendiado volátil diciendo que es el Príncipe Tuan de los insectos que se posesionan de los árboles y las plantas; que su buche, insaciable de bichitos, constituye una garantía para las cosechas, y que, lejos de merecer que se le extermine, se ha hecho acreedor a que se le concedan las mismas inmunidades que a los diputados, y a que se le dé tratamiento de usía.

—No se puede obrar de ligero, en estas cuestiones que afectan a la vida de seres inocentes— dice uno de los oradores que apoyan la nueva ordenanza.—Es cierto que muchos pájaros golosos no saben refrenar su gula a la vista, pongo por caso, de una ciruela, de una uva ó de un tomate, aun sabiendo que son cosas hechas por Dios para alimento de los bipedos que no tienen más alas que las del sombrero y las de la nariz; pero tampoco puede negarse que, en cambio de esas depredaciones á que los induce su irreflexiva angurria, alegran nuestros campos y hogares con sus gorjeos, y hasta nos educan con la enseñanza de sus buenas costumbres y honestos instintos.

—¡Buena enseñanza de instintos honestos la que da el gorrión!— le replica un concejal del grupo de pajarófobos.—¿Quisiera Vd. para nuestros estudiantes un profesor de esa especie? El gorrión

es un animal indigno de vivir entre las personas decentes.

—¡Protesto en nombre del ave ofendida, y voto por que se prohíba la caza de ella y la de todos los alados de jaula.

—Pues yo votaré por que continúe su inmolación en aras de la subsistencia pública, que los ha consagrado entre los alimentos más asimilables.

—En eso no estoy conforme con el señor concejal—observa otro municipal.—El mayor cólico que tuve en mi vida, me lo ocasionaron unos estorninos en escabeche que comí en casa de uno de mis electores. Hace de esto un año, y aun se me figura que me revolotean en el vientre.

—No nos salgamos de la cuestión y concretemos el punto en debate— interrumpe el presidente del con-

cejo.—¿Conviene ó no conviene permitir que se cocinen los pajaritos?

—¡No conviene!—grita uno.—El pájaro, como han dicho muy bien algunos de los preopinantes, es un compañero necesario del

hombre; y por lo que á mí respecta, diré que me moriría si me separasen de un mirlo que tengo y que repite todo lo que se le silba.

—No se le cambio por mi codorniz—agrega otro.—Es tan inteligente, que en cuanto ve que voy á levantarme de la cama, viene á traerme en el pico las zapatillas.

El caso es que con estas discusiones, aun no han logrado ponerse de acuerdo sobre la clase de pájaros que conviene exceptuar de la ordenanza, sucediendo lo propio con lo que ésta dispone respecto de los peces, cuya pesca también se quiere restringir, pues hay empate entre los que defienden á la mojarra y los que se interesan por el bagre.

Y el Intendente, mientras tanto, absorbido por la tarea de preparar el recibimiento á Campos Salles. Ya está resuelto que el Municipio le dé un banquete en el local que cupó el Hotel de Ventas, muy excelente sin duda, pero que hace temer un desastroso final de comida.

Porque puede que Bullrich, sugestionado por el sitio y recordando su profesión, en vez de brindar por el presidente del Brasil, tome la palabra para ponerlo en remate.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dib. de Giménez.

# EL ASESINATO DEL REY HUMBERTO

## MANIFESTACIONES DE DUELO EN BUENOS AIRES



Los estudiantes de derecho preparando la manifestación

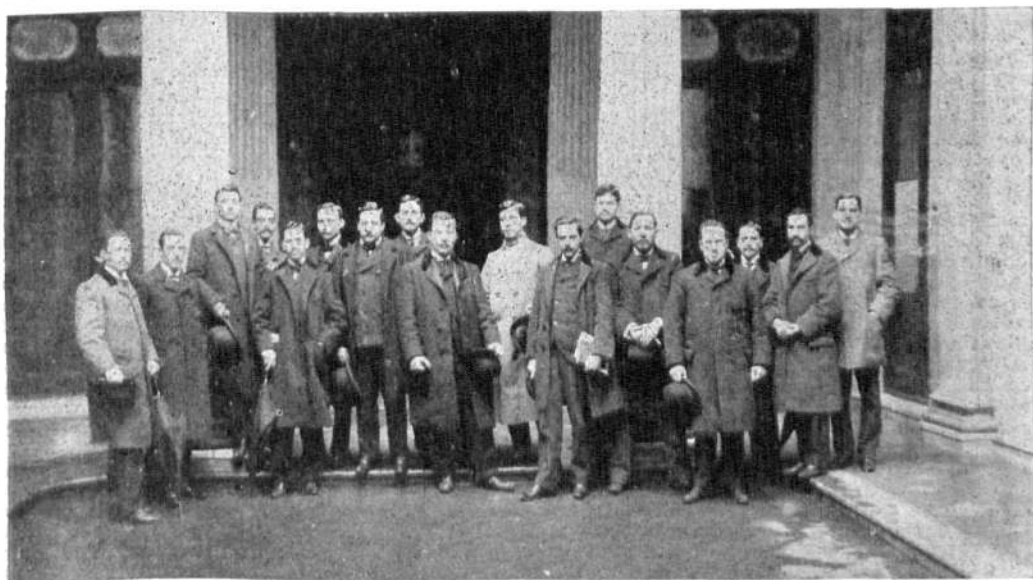


El señor Silvestre Blousson que habló en nombre de los estudiantes

sas autoridades nacionales y municipales, el comercio, las sociedades, los particulares, todos han sentido sinceramente la muerte alevosa de Humberto I y en todos se ha levantado el mismo sentimiento de protesta.

El soberano de Italia, el rey caballero, Humberto I, que por dos veces había podido salvarse de las criminales asechanzas de quienes atentaban contra su vida — en 1878 durante su viaje

la inmensa mayoría de la población bonaerense, lamentando el funesto atentado y condenándolo, telegramas firmados por nuestro primer man-



Comisión de estudiantes de Derecho que fué á dar el pésame al ministro de Italia

á Nápoles, herido levemente por Passanante, y en 1897, cuando Acciarito atentó en Roma contra la vida del monarca,—ha perecido asesinado en Monza por el anarquista Gaetano Bressi, que le descerrajó tres tiros de revólver, uno de los cuales atravesó el corazón del valiente guerrero de la independencia italiana.

Nuestros colegas diarios se han hecho eco del sentimiento de condolencia experimentado en Buenos Aires al conocerse la dolorosa noticia. El poder ejecutivo, las dos cámaras, las diver-

Dirigióse incalculable cantidad de telegramas á la reina Margarita y al ministerio italiano, lamentando el funesto atentado y condenándolo, telegramas firmados por nuestro primer man-

da ario, por don Marco Avellaneda, presidente de la cámara de diputados, por el general Mitre, á nombre del senado; por el intendente; el concejo deliberante; la Bolsa de Comercio, el Club Militar, la Gran Logia Nacional Argentina el Círculo de la Prensa, el Círculo de Armas, los estudiantes de la Facultad de Derecho, el







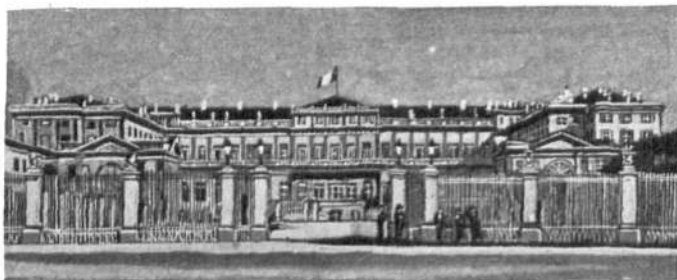
Frente á la legación italiana en el momento de llegar la manifestación

Club de Gimnasia y Esgrima, y por casi todas las agrupaciones italianas radicadas en nuestra capital.

Entre las manifestaciones que se dirigieron á visitar al representante diplomático de Italia en nuestro país, figuró la organizada por la juventud universitaria. La delegación nombrada por los estudiantes de los diversos cursos de la Facultad de Derecho, se componía de los señores A. Carrasco, Carlos Marín, E. Thedy H. Ponce y Castañón, J. Padilla, A. Mendoza, Aquiles Guglianelli, Héctor García, J. J. Díaz Ana, J. M. Pirán, B. Mirant, Dámaso Salvatierra y Silvestre H. B'ousson, este último encargado de dirigir la palabra al señor marqués de Malaspina.

A pesar de la lluvia y lo desapacible de la temperatura, calculase en veinte mil personas el número de las que formaban la manifestación de duelo que acudió á la citada legación. Los manifestantes recorrieron las calles de Florida, Charcas y Santa Fe, hasta llegar á la casa en que reside el ministro italiano, á quien en nombre de todos subió á visitar una comisión en la que figuraban los señores general Cerri, Manuel A. Ocampo, coronel Reyes, Pedro Antonio Pardo, Delfor del Valle, doctores Molina, Maciá y otros distinguidos caballeros.

Los diarios de Buenos Aires han dado cuenta elocuentemente del penoso sentimiento experimentado en la población al conocerse la noticia del asesinato de Humberto I y de la unánime



Villa real en Monza, donde residía el rey



Sala del palacio, en que se instaló la cepilla ardiente



Calleja de acceso á las habitaciones del rey



Panorama de Monza

protesta que ha brotado de todas las bocas. A lo dicho por nuestros colegas nada nos queda por añadir. Nosotros unimos nuestra voz á la protesta de todos y compartimos con todos también el duelo que ha producido el triste suceso. A ello debemos limitarnos, y en nuestro deseo de contribuir al homenaje rendido á la memoria del rey liberal por excelencia, nos honramos publicándolo su retrato en el sitio preferente de la revista, á la que añadimos la inserción de las vistas adjuntas, reproducción de los lugares donde se ha desarrollado la tragedia, y de aquellos otros donde tendrá ocasión su epílogo.

Monza, lugar en que se halla la residencia regia, es un pueblo eminentemente industrial, donde el monarca asesinado era muy querido por su noble corazón y elevado espíritu. Hállase situado cerca de Milán, á orillas del río Sambre, y en su parte norte se había edificado hace más de un siglo el castillo donde iban á veranear ó residir algunas temporadas los reyes de Italia. El parque del castillo ocupa una extensión de quince kilómetros y en él dedicaba el rey Humberto largos ratos á la caza, por ser ésta su diversión favorita. El edificio es de forma cuadrada, con dos cuerpos laterales, y en la parte que da al mediodía, fren-

te á la ciudad de Monza, se une á ésta por hermosos jardines y paseos de árboles. En el castillo hay encerrados tapices costosísimos, muebles, cuadros y adornos, que son verdaderos tesoros artísticos.

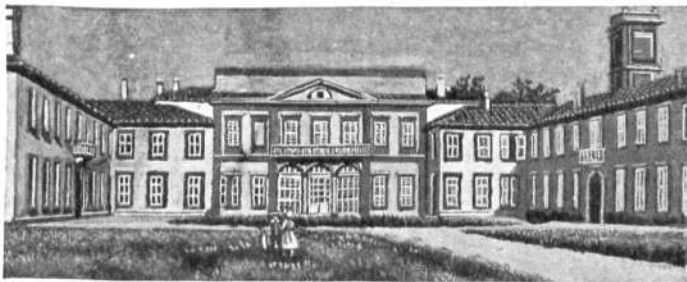
Añadimos algunas vistas de Prato, población en donde nació Gaetano Bressi, el matador de Humberto I. Prato forma un polígono circundado por murallas y se halla á unos dieciocho kilómetros de Florencia. Cuenta con setenta mil habitantes, y por la bondad de su clima es el

lugar elegido en el verano por muchos viajeros. Existen edificios de gran valía artística y en la capilla mayor de su catedral se admiran las pinturas de fra Filippo Lippi.

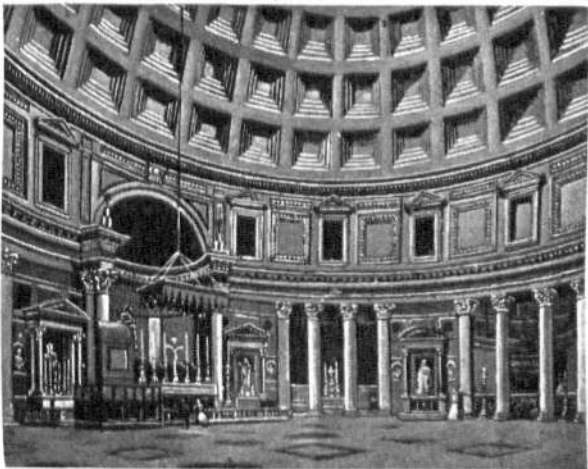
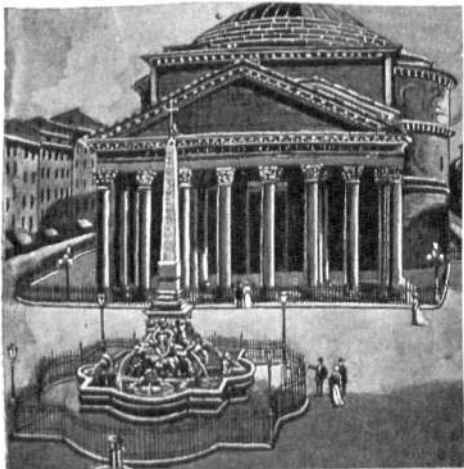
Terminaremos estos ligeros apuntes con una vista del Panteón, el clásico edificio de Ro-

ma donde serán depositados los restos del rey Humberto.

Sabedores de que en el barrio de la Boca del Riachuelo residen algunas familias originarias de Prato, iniciamos una investigación, cuyo resultado fué encontrar á un toscano, quien nos facilitó la fotografía que reproducimos, perteneciente á uno de los Bressi, con quien uno de los hijos del mencionado toscano, creemos que el mayor, había mantenido relaciones de



Palacio de Mirabello en el parque real



Exterior é interior del Panteón, donde será sepultado Humberto I.





Prato—Plaza y puerto Mercatale



Prato—Iglesia y convento del Carmen, actualmente de San Bartolomé



Uno de los Bressi, que se supone sea el regicida

amistad. Ignora nuestro informante si el Bressi retratado es Gaetano; pero, dada la coincidencia de filiación que la fotografía presenta con la semblanza física del regicida, que ha transmitido el telégrafo, se inclina á creer que se trate del

mismo. Sin garantizar, pues, que el Bressi que publicamos sea el matador del rey de Italia, lo agregamos á las notas adjuntas, á título de curiosidad informativa.

## EL ESGRIMISTA ROSSI EN EL CLUB DEL PROGRESO

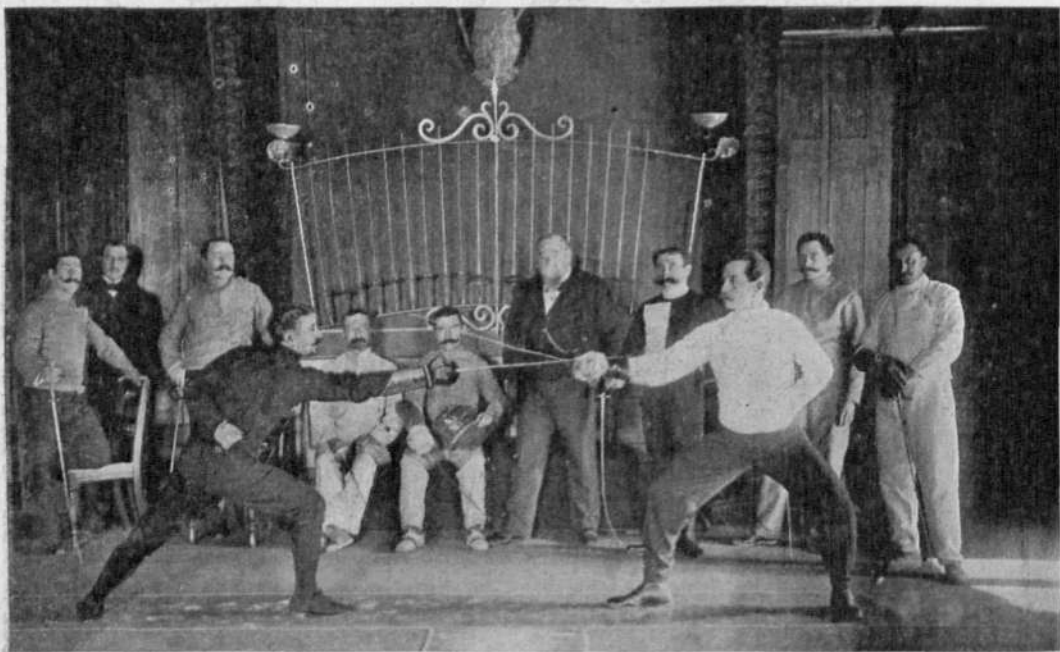
Desde hace algunos días se halla en Buenos Aires el esgrimista señor Giordano Rossi, que es uno de los maestros más famosos de Italia. Las salas del Club del Progreso le han sido abiertas y en ellas ha dado varios asaltos con nuestros más conocidos tiradores.

En una de estas sesiones obtuvimos la instantánea que reproducimos, en que figuran los conocidos aficionados doctores R. Nieva Malaver y E. Giménez Zapola,

y los señores Avelino Molina, Guillermo Armstrong, M. Valenzuela, P. Mathiew, Carlos M. Andrade, Carlos Agote, Eusebio E. Jiménez y el maestro Fabbi.

El esgrimista Rossi dará una sesión en el Politeama con el maestro Pini, el próximo miércoles.

Esta estaba anunciada para el lunes último, pero no se realizó en homenaje al duelo de Italia.



El esgrimista Rossi, en un asalto con el profesor Olinto Fabbi

# UNA BROMA DEL TÍO MARCOS

(CUENTO)

Tío Marcos Capitán era un arriero que se andaba seis leguas de jornada diariamente camino de Granada sin miedo al vendaxa ni al aguacero.

Marcos de nombre y Capitán de apodo, si en obsequio a su santo fué casado, en la milicia no llegó a soldado, ni fué tal Capitán de ningún modo.

Heredó de su padre el tal oficio y con él un escualido jumento tuerto, mañero, pelo amarillento y más de cuatro lustros de servicio.

Era Marcos un tipo macareno, alto, delgado, fuerte como atleta, ojos negros, patillas de chuleta, curtido el rostro, y voz como de trueno.

Famoso por sus chistes y cantares, frugal como ermitaño capuchino, pues con pan y un pedazo de tocino mataba el hambre y todos sus pesares.

Como nada hay eterno en este mundo pues sucedió que el pobre borriquito al fin y al cabo se murió de viejo dejando a Marcos un dolor profundo.

Y unos ratos a pie, y otros andando, siguió haciendo sus viajes a Granada; pero entonces entraba en la posada sólo para dormir de cuando en cuando.

Ahorrraba al fin del mes sus pesetillas, mermando la ganancia al posadero; y, en vez de ir en el burro caballero, iba a pie, con la carga en las costillas.

Tras mucho trabajar y algo de suerte y un buen día, volvió de su viaje montando un garraón medio salvaje, de buena alzada, rabicorto y fuerte.

La llegada del burro fué aquel día en el pueblo la nota culminante, y a Marcos acudieron al instante vecinos y vecinas a porfia.

Y acaso por buscar chistes alguno, otros por interés, y otros curiosos, acudieron a verle, presurosos, los magnates del pueblo, uno por uno.



Y todos con palabras siempre iguales preguntaban con aire muy ladino:

—¿Y cuánto le ha costado este pollino?

—Pues quince duros, justos y cabales.

—¿Y dónde le ha comprado? —En Polvoranca.

—¿Y quién se lo ha vendido? —El tío burrero.

Si quiere saber más, saque el dinero y váyase a estudiar a Salamanca.

Riéndose con esta y otras puyas, preguntáronle el precio tanto y tanto,

que ya era cosa de cansar a un santo y

discurrió hacer una de las suyas.

Compró antorchas de soga resinosa;

entró en el pueblo muy de madrugada

y, sin que nadie sospechase nada,

una noche nublada y tenebrosa

solito se encerró en el campanario,

de luces llenó toda la cornisa

y tocando a rebato a toda prisa

se despertó asustado el vecindario.

Y atónita exclamó la pobre gente

al ver aparecer allá en la altura,

un fantasma de blanca vestidura,

que al cielo se alzaba fijamente:

—Es un ángel divino, un mensajero

que ha bajado del cielo a traernos

un aviso de Dios. ¿Quiéres decirnos

a qué nos venido, celestial viajero?

—Os lo diré, si a todos reunidos

al pie del campanario pronto os veo;

pero aquí no ha venido Don Tadeo,

ni el Fiel de fechos, ni Martín Crujidos.

Ya sé que están enfermos en la cama;

pero es preciso que concurran todos

aunque vengan atados por los codos,

porque un mandato superior los llama.

Y trajeron tullidos y beodos

é hincando la rodilla reverentes

clamaron con fervor las buenas gentes:

—Aquí nos tienes ya juntos a todos.

Entonces del ropaje arcangelino

surgió de Marcos la arrieril figura

que gritaba con voz tonante y dura:

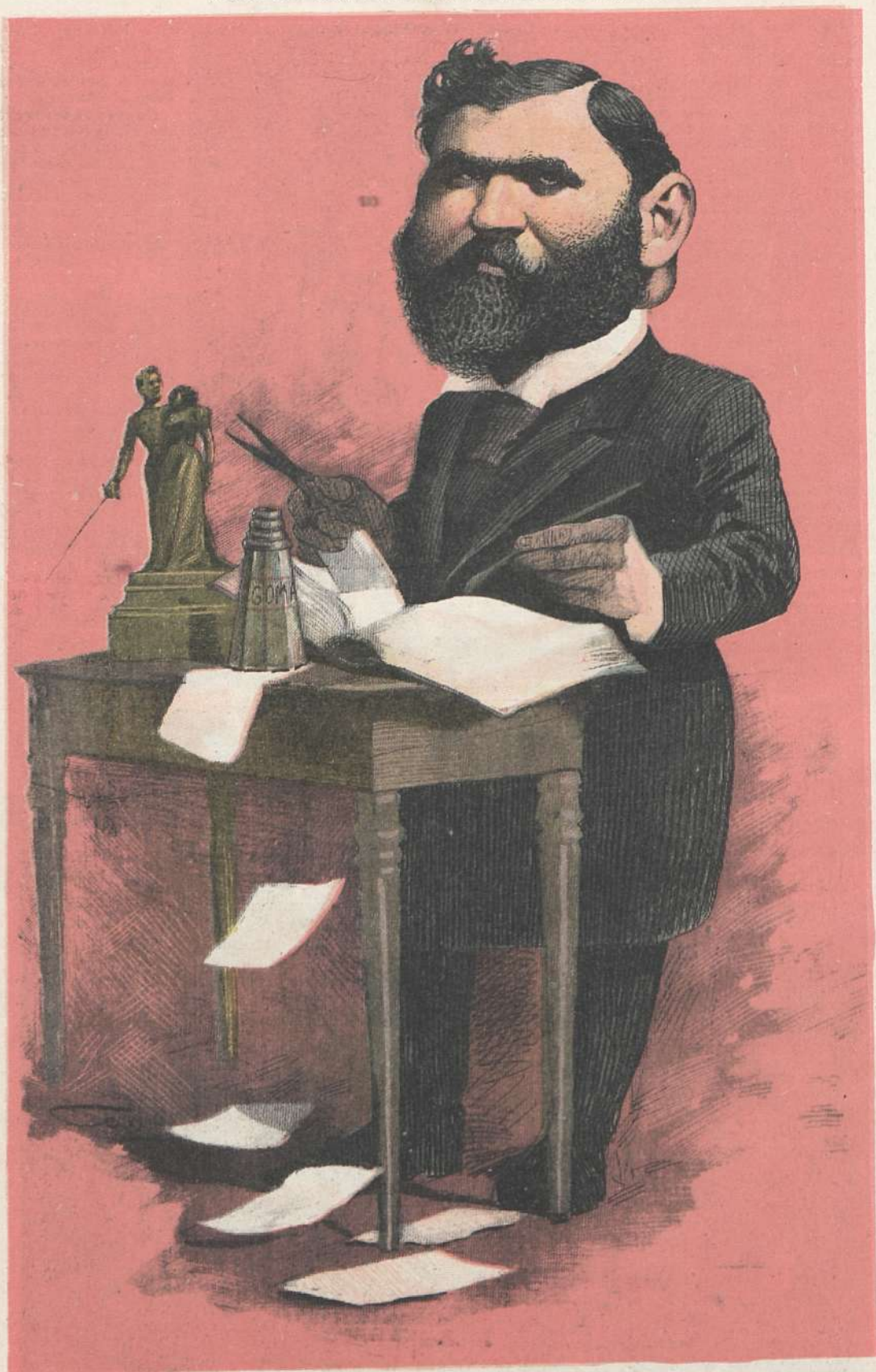
—¡Pues quince duros me costó el pollino!



Dib. de Fortuny.

JULIÁN DE VARGAS. La Plata, Julio 1900.





Docto criminalista,  
que de reformas pródigo  
proyecta las del código  
de un modo radical,  
sin duda con la idea  
de que en lo venidero



La noche del viernes de la semana anterior celebró en el gran comedor del Jockey Club, decorado con muy buen gusto, el banquete ofrecido al ministro peruano entre nosotros, doctor Eguiguren, festejando el aniversario de la independencia del Perú y el movimiento de confraternidad iniciado entre dicha república y la Argentina.

El doctor Marcelo T. de Alvear fué el encargado de ofrecer la manifestación, cosa que hizo en entusiastas términos.

Contestóle el doctor Eguiguren, diciendo que la fiesta con que se le obsequiaba venía á estrechar más aun los lazos de solidaridad de los dos países, agradeciéndola en nombre de su patria y recordando que la proclamación de la independencia del Perú es la obra de un héroe argentino, del general San Martín, á quien calificó el más grande guerrero de la América del Sud. Repetidos aplausos y vivas se oyeron mientras hablaban y al final de los discursos de los doctores Alvear y Eguiguren.

Accediendo á los deseos de los concurrentes, habló también el doctor Roque Sáenz Peña, y brindó después el doctor Indalecio Gómez, provocando nuevas demostraciones.

Durante el banquete, la orquesta que dirige el maestro Furlotti ejecutó varias piezas nuevas: la marcha Grau, de Berutti, un vals de la seño-

rita Julia de LCARI y otro vals, titulado Cordon Rouge, compuesto por el señor Juan M. Pinto.

No menos brillante que dicha fiesta y tan significativa como ella, fué la manifestación al Dr. Eguiguren, organizada por los alumnos de las facultades y llevada á término el día 28 del pasado mes.

Los estudiantes de la Facultad de Derecho fueron á buscar á los de la de Ingeniería, y reuniéndose con los estudiantes de Medicina y de los colegios del estado, que les aguardaban en la Avenida de Mayo, dirigieronse en columna, todos juntos, al edificio en que se halla instalada la legación del Perú. En el balcón de la misma se hallaban el doctor Eguiguren, el cónsul de la misma nación, señor Rey de

Castro y algunas otras personas.

Una comisión de estudiantes subió á visitar al ministro peruano. El joven señor Juan E. Terán, en nombre de los manifestantes, saludó al doctor Eguiguren, pidiéndole aceptase los votos de la juventud argentina, por la prosperidad de la república peruana.

Contestó agradecido el doctor Eguiguren, hablando luego en nombre del centro universitario de La Plata, el alumno señor Angel Alsina.

La comisión estudiantil fué obsequiada con un lunch por el diplomático, cambiándose varios vivas á la confraternidad argentino-peruana.



Los estudiantes ante la legación del Perú



El banquete en el Jockey-Club. Aspecto que presentaba el salón en el momento de los brindis

## ANIVERSARIO DE LA REVOLUCIÓN DE JULIO

### LA VISITA AL PANTEÓN DE LAS VÍCTIMAS



Traslación de los restos de Julio Fernández Villanueva, al panteón de la revolución

Conmemorando el 10.º aniversario de la revolución de Julio, reunióse el día 26 del pasado mes, en el cementerio de la Recoleta, un numeroso grupo de personas conocidas.

Comenzó la ceremonia con la traslación de los restos del infortunado pintor Fernández Villanueva, desde el sepulcro en que reposaban, hasta la tumba construida por subscripción pública, junto al monumento de la revolución. A nombre de los comités de la Unión Cívica Nacional fué colocada una corona sobre la tumba, y el doctor Juan Antonio Argerich pronunció un

conciso y brillante discurso. Reuniéronse los concurrentes alrededor del monumento á la revolución, en el que fué colocado un escudo de flores, haciendo uso de la palabra el doctor Belisario Roldán (hijo), en cuyo momento fué tomada la correspondiente vista que publicamos. Manifestó elocuentemente el orador su esperanza de que el pueblo de la república esté animado de las mismas energías que en el año noventa, las que sólo esperan una luz que las atraiga, una voz que las anime y un ideal definido que las uniforme.



Ante el monumento de la revolución, en el acto de pronunciar su discurso el Sr. Belisario Roldán (hijo)





Desfile de los manifestantes bajo la lluvia, en dirección a la Recoleta

Congregada después la concurrencia frente al sepulcro del coronel Julio Campos, el doctor Ernesto Weigel Muñoz dedicó sentidas palabras a la memoria de éste.

La manifestación de la Recoleta debía ser completada con un gran *meeting* popular anunciado para el domingo último.

El mal tiempo reinante impidió la realización

de la idea. A las tres de la tarde se hallaban reunidas en la Avenida de Mayo esquina a la calle Perú, numerosas personas, entre las que figuraban diversas delegaciones de los comités parroquiales. Como la lluvia arreciara y algunas agrupaciones no hubiesen podido reunir todos sus elementos, la comisión organizadora del *meeting* resolvió postergarlo hasta mañana.

## NUEVO PEDESTAL PARA LA ESTATUA DE SAN MARTÍN

El Intendente municipal señor Bullrich tiene especial interés en que el monumento del general San Martín sea digno del héroe y al efecto ha resuelto modificar el pedestal é inaugurar la obra en los días que permanezca entre nosotros el Presidente del Brasil doctor Campos Salles.

Al efecto, solicitó proyectos del ingeniero se-

ñor C. Testoni, y éste confeccionó los dos que reproducen nuestros grabados. Uno de los pedestales está formado por grandes trozos de granito figurando la cumbre de los Andes y llevando como alegoría un cóndor que tiende el vuelo, y el otro es el actual pedestal modificado con arreglo a lo que aconseja el buen gusto artístico.



Los proyectos presentados por el ingeniero Sr. C. Testoni



DE LA EXPOSICION PELLEGRINI





Diablos como ellos solos, dados á la chacota en sus más álgidas y hasta peligrosas manifestaciones, compadritos en el campo é irreprochables de elegancia en la ciudad, los Noroña eran la piel de Judas, en eterna pelotera con la familia y tenidos en olor de azufre por las parientas viejas y mojigatas del barrio. Despedidos de todos los colegios, cómplices ó autores en cuanta hecatombe carnavalesca estallaba en los famosos bailes de la Alegría ó del Alcázar, sumidores de boyas, pendencieros, valientes y endemoniados, llegó un momento en que, colmada la medida, el viejo Noroña no tuvo más remedio que deshacerse de ellos enviándolos á la estancia á trabajar, en la esperanza de que el aislamiento, lo áspero de la nueva vida y la

reflexión con los mayores años, trajeran la anhelada enmienda.

Algo de esto debió suceder, porque aparte de las cacerías de gamás, á reventar, los galopones formidables con cualquier pretexto para fastidiar al capataz don Justo, y tal cual entrevero en algún baile con apagada de candiles y «gateada» de llapa,—no se pudo decir, después de pocos meses, que los muchachos reincidieran en sus extravagancias urbanas de calibre intolerable. Por el contrario, los gauchos simpatizaban con ellos, y su fama da «mozos lindos» llegó á conmover más de un blando corazón de paisanita vivaracha que no mezquinó ocasión de demostrarlo.

Vivía en las vecindades de la estancia un viejito Perdiel, mentiroso, bromista, gran contador de cuentos, y como mandado hacer para entenderse á la larga con los Noroña. Solterón y hombre de avería en sus buenos tiempos, tenía un repertorio inagotable en sus guapezas de «tigrón» abridor de ojaes y aquerenciador de chinitas. Hasta había hecho un viaje á Buenos Aires, y su desprecio por los puebleros se infiltraba en la madeja de sus historias, llenas de maturrangos deplorables que «compraban terreno» cada dos por tres. Con los Noroña, el asunto tuvo que variar, porque los muchachos eran capaces de retrucarle al mismo Martín Fierro; pero esto no impidió que en el fondo dejaran rastros algún pinchazo de Perdiel y su correspondiente correctivo de los otros. Muestras de la «sangrecita» se notaba en las sobremesas, cuando el viejo era comensal. Había que ver entonces la algarazara de dicharachos entre los gatos punteados y los contrapuntos de color subido. Perdiel se achicaba, se agrandaba, se escurría de pronto en la gimnasia de su verba criolla, y los muchachos, chuleadores y rápidos, lo corrían con bromazos tremendos, armándole cada enredo que «lo volvían turumba», según la expresión de don Justo.

Un lindo día los muchachos se despertaron aburridos, nostálgicos de un titeo más sabroso

que estos despuntes de entretenimiento, y resolvieron introducir un nuevo factor en aquel ambiente preparado.

Desde tiempo inmemorial, amarrado á la orilla de la vecina laguna, había un lanchón medio deshecho... Desde que la traviesa inventiva de los Noroña se fijó en él, pudo decirse que el viejito estaba perdido. Recompuesto en dos días, calafateado y listo para cualquier apuro, los ensayos resultaron á maravilla, con lo cual más de un paisano curioso se dió el gusto de «hacer una navegación», sin zambullidas finales ni revoltijo de tripas, para no despertar la desconfianza del viejo, á quien empezó á escocer el prurito de «navegar» él también, ya que en su temporada urbana había conocido los *trasaglánticos*, con lujo de marejada y oleaje de erizar los pelos.

Claro el cielo y sin ningún presagio de ventolina, todo invitaba á recorrer la laguna aquella tarde. Perdiel, con su infaltable cuento al caso, se acomodó en el asiento del medio, junto al palo de la vela, y los muchachos, por turno, manejaban el trapo ó el timón, tirándole la lengua al pasajero, que inventaba naufragios y echaba panes de á libra, á lo lobo de mar.

Sin accidente digno de contarse, anduvieron así unas dos horas, entre risas y juguetes, hasta que alcanzaron el otro extremo de la laguna; cuando de pronto, al virar para el regreso, una racha violenta sopló sobre la barca, infló la vela, y, por poco más, la alegre partida se desenlaza en el fondo de las aguas. Los muchachos, que tenían todo preparado para «naufragar», y divertirse con el espectáculo que presentaría Perdiel hecho sopa, adoptaron semblante de circunstancias, barruntando quizás que la broma se tornaba en contra. Al poco rato, el cielo cubierto de nubes, amenazó descargarse en lluvia torrencial; el viento silbó con verdadera furia; las olas golpearon sobre la borda haciendo corcovear al lanchón como un potro ensillado, y todo anunciaba una catástrofe.

—Nos ahogamos, compadre, si no sabe nadar! gritaron los muchachos, haciendo como que luchaban desesperadamente para mantener quieto el barco, y en realidad aumentando el movimiento y el barrullo.

El viejito, no sin sorpresa de los Noroña, cortado el chorro de sus heroísmos crusoescos, y acurrucado en el fondo, con las piernas pegadas, ni jota respondió.

Aquí caigo, aquí levanto, se repetían los tumbos, corcovos, rebotes, y los muchachos, prendidos al timón, con gran aparato de evitar el siniestro, lograban mal que mal arriar la vela y tomar la buena ruta adelante.

Decididamente Perdiel ofrecía un aspecto abatido. En balde le repetían su estribillo favorito:



—«No tenga miedo, amigazo, que aquí va con argentinos!» El viejito, hecho un ovillo en su rincón, se limitaba á revolver los ojos cuando arreciaban las pullas y picotazos, pero..... no contestaba.

Por fin, agotadas las fuerzas y la celestial contradanza, ya casi de noche, la lancha metió la proa en el fondo y se quedó encallada junto á la orilla.

—¡Esta es la ocasión de contar un cuento, mi viejo! gritó uno de los muchachos.

Perdiel, siempre callado, de un salto se afirmó en el suelo, y al sentir — ¡gracias á Dios! — la tierra resonar bajo sus botas,



tomó una actitud histórica: echó atrás la cabeza, miró los campos, las haciendas que pastaban á lo lejos, el camino de su casa, y reaccionando entonces, en un ímpetu de sublime ira, estalló como una bomba:

—¿Cuento? ¿Se pueden ir á la grandísima perra, puebleros de morondanga!

Renunció á la «navegación» y nadie le ha oído contar otro cuento en su vida.

CARLOS CORREA LUNA.

Julio de 1900.

*Dib. de Holmberg.*

## NECROLOGÍA

El telégrafo nos ha hecho conocer la muerte prematura del doctor Benjamin Acebal, uno de los hombres más distinguidos de las generaciones nuevas del Paraguay. El extinto no solamente estaba vinculado por parentesco á las principales familias de la Asunción, sino que su

activa actuación como miembro del poder ejecutivo, legislativo ó judicial, así como sus condiciones personales, le habían granjeado grandes y buenas amistades.

Hombre de estudio al par que político su desaparición deja un verdadero vacío en la sociedad paraguaya, pues era un valioso elemento de cultura.

—Hallándose presente en una reunión que se celebraba en

el Ateneo, con el objeto de nombrar la comisión que representase á la vecina república en la asociación americana de la paz, falleció repentinamente en Montevideo el doctor Juan José Castro.

Al verie desvanecerse acudieron á sostenerle los doctores Canabal y Fernández Espiro, los que

*Fot. de Chute y Brooks para CARAS Y CARETAS.*



Doctor Benjamin Acebal

en unión de otros médicos que se hallaban en el local de la misma sociedad, trataron de prestar al señor Castro los auxilios de la ciencia. Pero todos los remedios empleados resultaron inútiles: el señor Castro había perecido víctima de la angina al pecho, de que sufría hace tiempo.

El entierro del señor Castro, quien acababa de ser nombrado administrador de la lotería el mismo día en que le sorprendió la muerte, dió motivo á una gran manifestación de duelo, en la que tomó parte la comisión del partido colorado, la cual designó al señor Alberto Zorrilla para que pronunciase el discurso necrológico al efectuarse el sepelio del extinto.

El señor Juan José Castro, persona joven todavía y muy apreciada por la sociedad montevideana, era hijo del general uruguayo don Enrique Castro y había sido ministro de fomento durante la gobernación de don Juan Idiarte Borda.



Ingeniero don Juan J. Castro

## INAUGURACIÓN DE UN ALTAR EN LA PLATA



El altar inaugurado



Comisión de damas del Sagrado Corazón de Jesús



La inauguración del altar del Sagrado Corazón de Jesús, levantado en la capilla de la Misericordia, de La Plata, dió lugar á una solemne ceremonia, en la que estuvieron presentes las más distinguidas familias de la mencionada capital.

El altar ha sido construido por completo en La Plata, y es obra del escultor señor Domingo

Milano y del pintor señor Cayetano Antuari.

A la fiesta de la inauguración asistieron el obispo monseñor Espinosa y las damas que formaban las comisiones directiva y auxiliar, á cuyo infatigable celo se debe el buen éxito alcanzado por la obra del altar, costado por sus-

*Fot. de Mayer, para CARAS Y CARETAS.*



La llegada del obispo monseñor Espinosa á la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús

cripción popular.

Dicha comisión directiva se hallaba compuesta por las señoras Artemia A. de Esteves, presidenta; Juana M. B. de Lozano, vicepresidente; Mercedes B. de Etcheverry, tesorera y Clara B. de Ballina García y Noemi V. de Arrambide, vocales. En la comisión auxiliar figuraban las señoritas María M. Moll, presidenta; Máxima

Olivencia, vicepresidenta; María F. Suárez, secretaria; Celestina Cerrana, tesorera; y María Isolina Coletti, Julia Coletti, Ercilia Muñoz, Feliciano Muñoz, Gregoria Muñoz, Beatriz Risso Patrón, Carmen y María Risso Patrón, Leonor Urriol y Ana M. Monteagudo, vocales.

## MONUMENTO Á ITALIA EN LA PLATA

### ESTADO ACTUAL DE LAS OBRAS

Hace años que la población de La Plata tributó un homenaje de honor á Italia, cuyos hijos trabajan tanto por el engrandecimiento y progreso de nuestra patria, dedicándole una de sus

plazas á objeto de que en ella alzarán un monumento conmemorativo los residentes italianos. La obra estuvo paralizada algún tiempo, pero hoy se han reanudado los trabajos con nuevos bríos y dentro de poco el monumento se erigirá tal como fué proyectado. Las bases, así como el pedestal, son de granito del Tandil y ya los primeros blocs han sido colocados, mereciendo el honor de ser vi-

sitados hace pocos días por todo lo más distinguido de la colonia italiana. Las obras recibirán un gran impulso y se trata de que los trabajos de ornato estén concluidos antes del

20 de Septiembre próximo, á fin de celebrar en ella la fiesta del Estatuto y dejarla completamente habilitada.

La plaza está situada en la parte más pinto-

resca de La Plata, en el boulevard 74, entre las calles 7, 6 y 44, y la comisión italiana encargada de su embellecimiento, ha cumplido debidamente su cometido, dotándola de hermosos y amplios jardines, cómodos asientos y pequeños parques para juegos de niños.

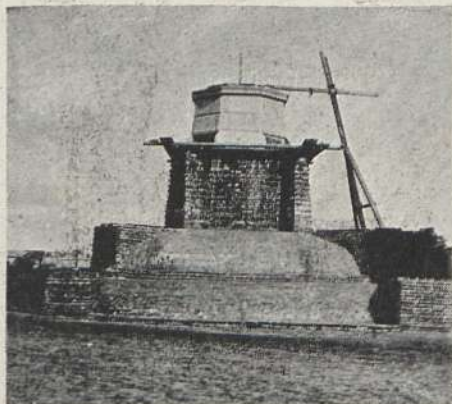
Las arboledas que darán sombra á las calles que la cruzan, han comenzado á plantarse y aquello que antes era de-

solada encrucijada de cuatro grandes boulevares, es hoy un ameno sitio de recreo.

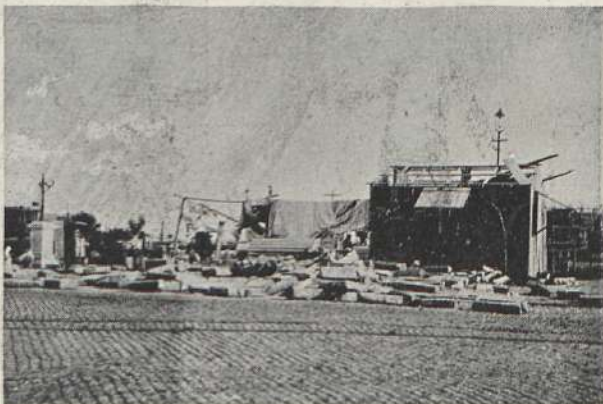
*Fot. de Sold, para CARAS Y CARETAS.*



La piedra labrada para el monumento



La parte construída del monumento



Vista de las obras





Ventajas que se esperan del riego con agua de mar.



Inundado... de gozo por haber encontrado una nueva especie de Tilo.



«La revolución de Julio». «Las inundaciones de Roca»... ¡Todo me lo atribuyen á mí!



Los desbordos de Torquíst.



— Efectivamente, es un gran problema el de los desagües.



## UN MATE AMARGO

Armados de punta en blanco sus defensores, sus almenas guardadas por la flor y nata de la milicia, sus cañones vigilando a todos los vientos, Montevideo de 1806 a 1807 sólo pensaba en defenderse de los ingleses que se disponían a conquistarla con gente soberbia y veterana en tierra y mar.

El caso es que, sin atenuar bríos, la ciudad recibió el 18 de Enero noticia de que ese día 6000 británicos habían tomado tierra a cosa de dos leguas de sus murallas, poniendo en dispersión a los chorlos y patos, que tendieron el vuelo al ver desembarcar gente extranjera en los médanos siempre silenciosos a la sombra de los juncos.

Ganosos de pelea venían los sires y millores, y por tanto no esquivaron combate, saliendo de ellos con tan buena fortuna que bastó a cenderles la codicia de tomar por asalto la ciudad. Eligieron, pues, una noche negra como guerrero congolés, y entre dos y tres de la mañana, callados y a la hila, fuéronse acercando a los bastiones de la plaza, sin que en la sombra se viera la sombra de sus cuerpos, formando ellos y la noche una misma incomparable negrura. Así llegan a la vera de las fortificaciones, custodiadas por soldados entre dormidos y despiertos; erran en tropel, buscando una brecha el día ante abierta por sus cañones, y no hallándola por haber sido tapiada con cueros de vaca, trepan, saltan, escalan al fin los muros, a manera de ligerísimos gatos, que erizan el lomo al oír el resoplido de las bocas de fuego. El invasor es barrido por la tormenta relampagueante de la artillería, pero luego de rechazado, vuelve sangrando a disputar la victoria a los guardianes del tesoro. Y allí es el partir cráneos, el no perdonar vida, el cortar manos escaladoras y el no rendir el corazón sino a la muerte, bien sin provecho por ser los asaltantes sobradamente numerosos. Al lucir el alba, la guarnición escapada al estrago de la lid, en número de veinte centenas de soldados taciturnos, figura en poder del enemigo, dueño de la ciudad y potreros colindantes.

Ya tomada la Ciudadela, monstruo de granito erizado de cañones, no quedó a Auchmuty más que instalarse cómodamente en el Cabildo, y desde allí dictar ordenanza tras ordenanza, tantas ordenanzas, que si dura su gobierno forma con ellas un nuevo Digesto, más indigesto que la afamada recopilación.

Empezó el señor general publicando unos bandos capaces de dejar fríos a los más ardorosos amatiranos, y aunque ahora digan miles de la dominación inglesa en el Plata los que no sintieron su rigor, es el caso que Dracón hubiérase sentido niño leyendo algunos bandos de Auchmuty. Aparecían éstos de mañana en mañana, pegados en cuanta pared soporta hoy avisos de charlatanes, bajo el título de *Proclamaciones*, en un anglicastellano verdaderamente delicioso. El día 5 de Febrero, 48 horas después de tomada la plaza, apareció en las esquinas, como lupia en pesenezo ajeno, un bando que penaba con la deportación a Inglaterra, en calidad de prisionero, a todo aquel que no entregara enseguida las armas y municiones que en su poder hubiese, y prometía «un premio de 500 pesos a cualesquiera persona que dé información de cualesquiera habitante ó persona que tenga armas escondidas, y que todo esclavo que diese tal información será remunerado con su emancipación ó libertad». Así mismo se lee en sus bandos, «que ningún empleado público pueda evitar la confiscación de sus bienes ni permanecer bajo la protección de S. M. B. de no rendir cuentas y presentar papeles y libros a los oficiales ingleses»; que las casas de comercio se cierran antes de las 8 de la noche, «bajo pena arbitraria»; que quien no ponga su nombre y el de su familia en el dintel de su puerta, pierda lo suyo; igual pena y destierro a Inglaterra, para todo el que deje pernoctar a alguién en su casa, sin previo aviso a las autoridades británicas, siendo el misero pernoctante, hombre ó mujer «tratado por la ley de las armas» (textual). El esclavo desobediente a la voz de su amo, perdía la vida por mandato del señor general. (1)

Mientras legislaba este Minos de nuevo cuño, se cumplía con fuerza de ley su voluntad. Por desacatarla en algo, numerosos vecinos de Montevideo hicieron viaje gratuito y forzoso a Inglaterra.

Con haber el ánimo de continuo avinagrado, y ser arquetipo de lo feo, según decían las brujas, era ver don Samuel una alegre faldita flotante, é irsele la dureza del gesto, quedarle el rostro como mananita de estío y parecerle la dama escalinata de la gloria. Ver una, y soltarle un mar de guñños y pìpropos en malhadado español, le parecía tan corriente como hablar de jarcias, mesanas y demás marítimos conceptos.

(1) Archivo de Montevideo. Bandos de Auchmuty, inéditos.

Montevideo no desmerecía en aquel entonces en punto a bellísimas muchachas, de casi pura cepa hispánica. De entre ellas, la que daba la nota más alta, Ana Rosales, era sobrina de un señor Pereyra, alcalde ordinario. No de tal tío, ni de ningún humano parecía parienta, sino de Apolo y de todos los dioses hermosos. Para realizar el fulgor de sus ojos, donde la media noche lucía ríos de luz, cuidaba el azabache de su pelo y profesaba opiniones singulares, entendiendo la mujer, como la flor de la Maravilla, debe ser toda ella «mirame y no me toques». A pesar de lo cual no dejaba pasar chanza de viejo ni garatuzo de mozalbete, sin una lluvia de chafalditas, que sonaban á perlas con salir de su boca.

Inútil parecerá decir que Anita le quemó el corazón al inglés desde el día en que el señor Pereyra lo presentó en casa de su familia. Que el inglés gusta de Anita, y muere por ella, decían las mozas; que Anita gusta de los ojos verdes del mister, marmuraban las envidiosas; que la Rosales está en pecado mortal, refunfuñaban las viejas, mascullando las palabras, pues va contra nuestra santa religión, alentando las pasiones de un hereje; mozueta indigna de llevar nuestra sangre española, vociferaban los peninsulares; quien la llamaba descastada, quien mancha de la localidad, quien fatalidad de la hermosura; y á todo esto, los pobres gomosos suspira-



ban desalentados y flácidos, al ver cómo el señor Alcalde migajaba con el invasor.

El comandante militar, por su parte, daba nido en su corazón a las más alegres combinaciones amatorias, y con sus humos de chimenea puesta en fatiga por un puñado de halago, habíase convertido en esclavo de aquella divina tiranuela, ni muy desdenosa, ni en demasía lisonjera, por no dejarle perecer la ilusión.

Esto duró acaso dos meses, sin que Auchmuty se diese cuenta del terreno resbaladizo que pisaba. Al fin, quiso el señor Pereyra agasajarlo con un baile, dado donde era natural que se diera, y en el que brilló por su ausencia el elemento castellano.

Las Rosales se destacaban a la luz de las bujías más de lo que se destacan en el negro fondo de la noche esas benditas luminarias que Dios pone en ellas, y que á la imaginación parecen farolería de una ciudad remota y grande, de la que sólo vemos lo brillante.

Con animación débil y habladería de la vejez murmurante, dióse principio á la fiesta, sin que Anita participara de su loca alegría, caso que hizo estallar los gruñidos del señor Alcalde, inierín no se le saltaban las lágrimas.

El sabroso mate de ahora ya se estaba por entonces. Su cuna estuvo en las Misiones, y de ahí su imperio fué dilatando con la prontitud y generalidad de la lluvia. Al tiempo de la invasión, figuraba en los bailes principalmente; más tarde había de amenizar la charla en los nocturnos vivacs de la guerra, y entre sorbo y sorbo, los viejos guerreros, sentados en secas cabezas de vaca, le estarían reconocidos, allá en las campiñas, donde el con fin destaca sus colores, en tanto que por la tierra quemada vaga la res mustia y sedienta.



Con más cintajos que flores un guindo por Octubre, á eso de la media noche, cuando mayor era la animación de la mozada y más la morriña del inglés, presentóse Anita con una calabaza en la mano, y entre remilgos y sonrisas, la puso en las del Sir, que en esos momentos descansaba, agregando con una picaresca incomparable gracia: — Tome un amargo, señor.

— ¡Ohhh! ¡ohhh, señorrita! alcanzó á exclamar Auchmuty; y dando un superlativo suspiro, y tras de fijar en las frescas y sonrosadas mejillas de la joven, la esmeralda de sus ojos, llevó á los labios el bombillo, que hoy decimos bombilla, y, con gran risa de unos, espanto de otros y sorpresa de los más, se le vió lanzar con fuerza la calabaza ó mate, salir corriendo del salón, y con los puños en alto y furibunda mirada, buscar la puerta de calle y derribar de un quantón al mismo señor Pereyra, que se le había metido por delante, muy sumiso, para indagar el *por qué* de tan extraña despedida.

Ido el inglés, y vuelto del susto el señor Alcalde, el primer cuidado de éste, aunque molido del golpazo, fué inquirir la causa de la intempestiva atropellada que el



general Auchmuty diera contra el buen tono de la época, y que no sabía si atribuir á súbita locura ó á beodez de su señoría.

Pero bien pronto lo sacaron de dudas las estruendosas carcajadas de las Rosales, que en una pieza vecina de la sala ostentaban en alto, como en señal victoriosa, la bombilla de plata, motivo del infernal desbarajuste.

Todo estribaba en esto: la diabluela de Anita había calentado la bombilla hasta el rojo, luego servido el mate al Sir, éste llevado á los labios la bombilla, los labios pegados á ella, y... lo demás queda explicado. En cuanto al señor Pereyra, no fué á pedir disculpas á su amigo hasta pasados muchos días, y cuando lo hizo, parecerse verídico que el general Auchmuty le dijo, con toda su cachazuda gravedad británica y en su mejor castellano, á guisa de comentario, mientras le clavaba en el rostro sus ojos verdes: — ¡La puchi, qué amarguis la matis de estí tierra!

VICTOR ARREGUINE.

Dib. de Fortuny.

## LAS PROVINCIAS DE MENDOZA

En la cárcel de Mendoza los presos en ella reclusos estuvieron de fiesta no hace muchos días.

Las damas que componen la sociedad de Beneficencia mendocina no han echado en olvido que los encarcelados son seres también dignos de compasión, y que buena parte de los filósofos modernos que se ocupan de derecho penal se han preguntado algunas veces si el hombre tiene derecho de privar de su libertad al hom-

guar únicamente por los sentimientos de su corazón, que guía y encauza el Evangelio, asistieron á la cárcel de Mendoza, repartiendo algunos socorros de los fondos con que cuenta la asociación, aumentados con diversas donaciones. Durante ocho días los detenidos escucharon las pláticas de un sacerdote y terminada la misión se confesaron los que de ello manifestaron deseos. El mismo día en que fueron á



Comisión de damas de la Sociedad de Beneficencia, visitando á los presos en la Penitenciaría

bre y si inspirados en un criterio de justicia, tal vez erróneo, debemos suponerlos con facultades para castigar á nuestros semejantes en una forma que más tiene de venganza que de otra cosa.

Este año, siguiendo la costumbre establecida tiempo ha, en la misma fecha, las referidas damas de la Sociedad de Beneficencia, sin meterse en tales honduras filosóficas, y dejándose

arrodillarse ante el tribunal de la penitencia, se les sirvió un gran almuerzo costado por la atudida comisión de damas.

De esta manera, los presos, con el alma limpia de pecados y en espera de un mundo mejor, ven recompensada de una manera positiva su fe, pudiendo decir como el clásico, después de satisfecho su apetito ó su glotonería: — ¡Qué bueno es Dios!

Fot. de la Artística Italiana.

## LAS INUNDACIONES

EN EL NEUQUEN, GENERAL CONESA Y CHASCOMÚS



Neuquen.—Campamento del ferrocarril en construcción

A las vistas que de la inundación hemos publicado, añadiremos las presentes, tomadas en el campamento del Río Neuquen, las que representan el río, cuyas aguas cubrieron la vía y puentes provisionales del ferrocarril en cons-



Neuquen.—Estado de la vía y varadura del bote de salvataje

Las comunicaciones entre General Conesa, Dolores y General Lavalle se hacen por medio de chatas tiradas por caballos adiestrados al efecto. La escuela número 1, única del pueblo, hace dos meses que no funciona, habiendo tenido que



Neuquen.—Máquina conduciendo materiales de salvamento

trucción, el estado en que quedó la vía, la varadura del vaporcito al intentar el salvamento de cinco peones, y la llegada de una locomotora conduciendo materiales de socorro. Con tablones y



Neuquen.—Indios pampas, de la costa, refugiados en la sierra

abandonar las habitaciones los maestros y sus familias, hallándose en iguales condiciones de inhabilitad muchas casas de la población.

Entre los medios de transporte empleados hoy



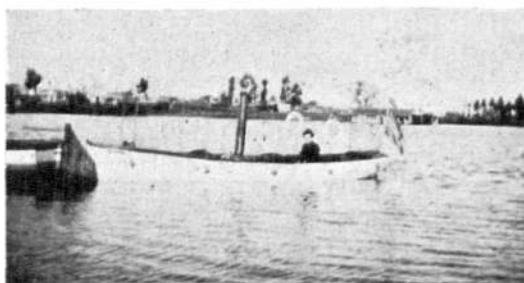
General Conesa.—Puerto Peliza

pipas armóse una balsa por el señor Aquiles S. Bianchi, capitán comandante del destacamento establecido en aquellos lugares, y se acudió en auxilio de cinco peones que habían quedado en medio del río sobre un rancho.



General Conesa.—La escuela núm. 1

en Chascomús figuran el vapor «Atahualpa», del Sr. N. A. Newton, que hace la carrera á Vitel, Girado y La Casilla, y los botes que la inundación ha obligado á usar á los dueños de los tambos del valle de Santa Ana.



Chascomús.—La lancha á vapor «Atahualpa»

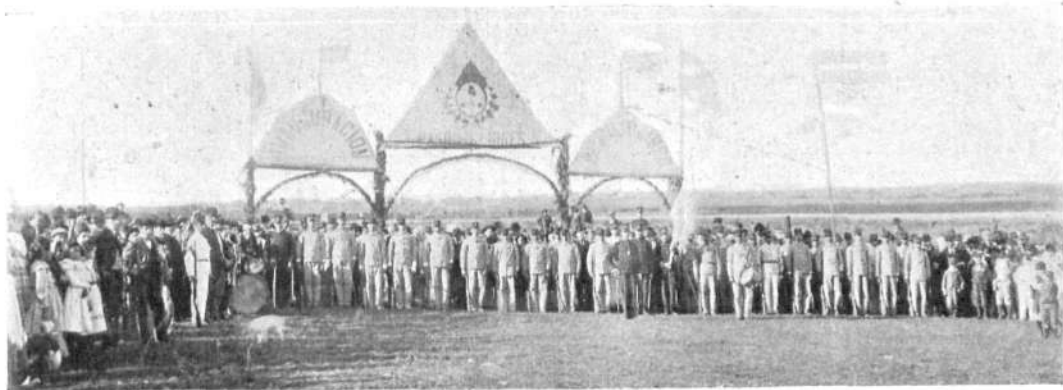


Botes de los tambos



# PASO DE LOS LIBRES

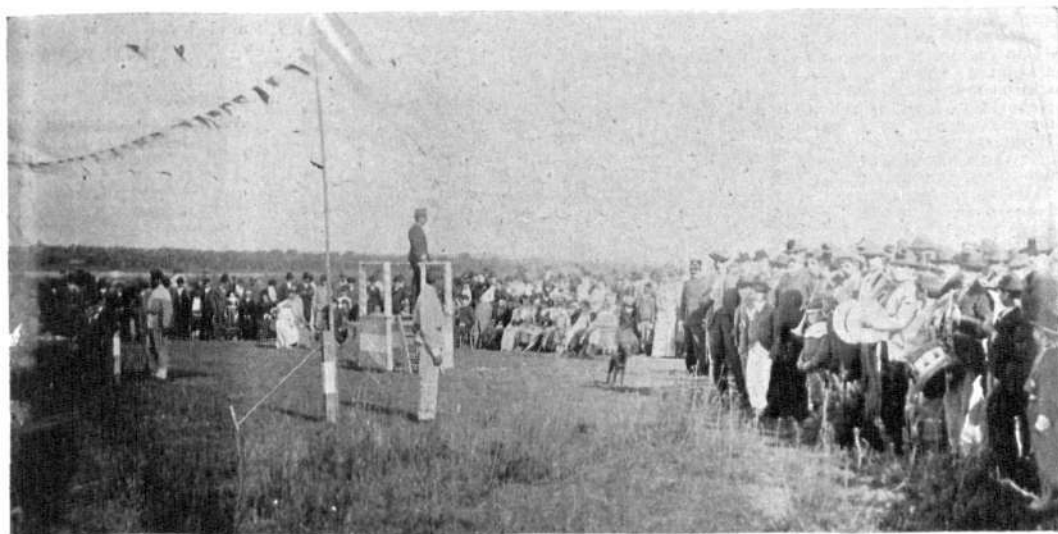
## INAUGURACIÓN DEL TIRO AL BLANCO



La guardia nacional

No hace muchos días se fundó en Paso de los Libres una sociedad de tiro al blanco, cuya comisión directiva quedó constituida de la siguiente manera: presidente, señor Eulogio Solari; vicepresidente, señor Narciso Pando; se-

que parecía querer asociarse á la fiesta, se efectuó en Paso de los Libres la inauguración del polígono de tiro por la sociedad referida, que cuenta actualmente con más de cien socios. Asistieron las autoridades nacionales y provin-



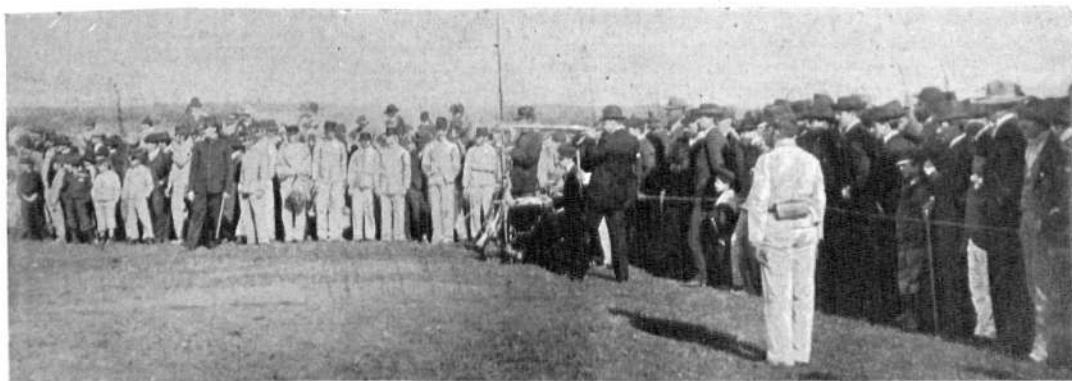
El acto inaugural

cretario, señor Santiago Peluffo; prosecretario, señor Juan Bompland; tesorero, señor Isidro Nin; vocales, señores Félix Chamorro, Desiderio López, Pedro R. Nin y Antonio Fernández.

En un día de fiesta, con tiempo espléndido

ciales, las familias más distinguidas de la población y numeroso público.

La inauguración fué coronada por el mayor éxito.



El primer tiro





## AUTENTICIDAD DEL RETRATO DE CAYETANO BRESSI

En prensa ya **CARAS Y CARETAS**, nuestro colega «El Tiempo» anuncia haberse comprobado que la fotografía del Bressi que aparece en este número y que facilitamos a «El Diario» para que hiciese de ella la copia que publicó ayer, es la del matador del rey Humberto I.

✱

En Londres se ha publicado un singular reportaje á Tornquist, quien no ha dejado ningún género de ultraje que no nos haya endilgado.

Según Tornquist, aquí todos somos unos habladores y ociosos murmuradores que charlamos por los codos ó hacemos cosas pobres.

El repórter francamente expresó su admiración diciéndole seguidamente:

—¿Y todos iguales son?  
—Todos absolutamente  
—¡Vaya un pueblo estrafalario!  
—Es peor que eso: anodino ó muy revolucionario.  
—¿Pero usted no es argentino?  
—No, señor: soy millonario.

✱

Recomendamos á la comisión encargada de la reforma del código, la siguiente observación del escritor francés G. M. Valtour:

«He aquí un dato de estadística digno de ser meditado: cuanto más rica y fértil es una provincia, más elevada es en ella la cifra de los divorcios.»

Ya lo sabe la comisión aludida: nombrando al doctor Echagüe gobernador de cualquier provincia, se acabaron las rupturas conyugales.

✱

Retrató el Ingeniero Pellegrini en unas cuantas horas á infinidad de damas de su tiempo, distinguidas y hermosas.

## REFRÁN EN ACCION



no diga, como en «Ecurrir el bulto»:

«No te cases ¡animal!  
te lo aconseja tu padre:  
mira que yo con tu madre  
lo pasé bastante mal.»

✱

Hemos recibido:

«Alrededor del mundo», ser. tomo, titulado «Buenos Aires antiguo». Reconstrucción hecha en «estilo animado» de costumbres de otra época, y que proporcionará, seguramente, un rato de agradable solaz al lector.

«La industria harinera en la República Argentina», por Angel Artal.

✱

Hasta por razones éticas es ya un axioma en la crítica que el trabajo y la política son dos cosas antitéticas.

✱

En el local de la Iglesia Americana, el ingeniero señor E. L. Corthell dió una conferencia sobre «Limpieza de la boca de un río».

Asunto del que piensa bastante gente (según lo que ha contado cierto cronista) que debiera tratarse precisamente, no por un ingeniero, por un dentista.

✱

El ex-rey Milano no quiere que su hijo, el actual monarca de Servia, se case con una «ex-dama de honor» de la reina Natalia.

Puede que el ex-rey Milano diga, como en «Ecurrir el bulto»:

«No te cases ¡animal!  
te lo aconseja tu padre:  
mira que yo con tu madre  
lo pasé bastante mal.»

✱

## CORREO SIN ESTAMPILLA

**Pauncetfe.** — Buenos Aires. — No es sólo en el alma donde le ha d-jado un vacío la ingrata María, porque también presenta usied el cerebro completamente desocupada.

**C. U.** — Buenos Aires. — Con tiempo húmedo es muy peligrosa la poesía romántica.

**F. N.** — Buenos Aires. — No sirve.

**S. B. M.** — Buenos Aires. — Nos lo sabíamos de memoria.

**Pernio.** — Buenos Aires. — Es un cuento para niños y protestarían los lectores barbudos.

**Caibál.** — Buenos Aires. — Puede servir como anuncio de fonda barata.

**Rotus.** — Buenos Aires. — ¿Por qué plá-ja usted á Bibolín?

**R.** — Buenos Aires. — Si ha de juzgarse por su extensión, es un trabajo verdaderamente de aliento.

**G. Naro.** — Buenos Aires. — «Hoy las ciencias adelantan, que es una barbaridad»; pero usted siempre está lo mismo.

**E. J. T.** — Buenos Aires. — Muy flojo. Lagartija. — Buenos Aires. — Sea usted todo lo taurófilo que quiera; pero no nos toree á nosotros.

**Tinterilla.** — Jujuy. — El paisaje que usted describe no puede ser obra de la naturaleza.

**Moniato.** — Concordia. — Se ve que ha tenido usted intención de hacer gracia.

**H. L.** — San Nicolás. — No escriba usted en ayunas.... de gramática.

**R. T.** — Rosario. — Le contestaremos en el próximo número.

**M. A.** — Rosario. — Las fotografías son malas y la crónica prima carnal de las fotografías.

**L. R.** — Tucumán. — Muy flojo.

**S. M. G.** — Guimas. — Sólo sirve el comienzo y no es cosa de partirlo como el salame.

**L. V. J.** — La Plata. — Es usted un derrochador de la filosofía, y aquí nos gusta administrarla con mesura.

**G. V.** — Córdoba. — Reflejan un deplorable estado de ánimo. Le acompañamos en el sentimiento.

**Onix.** — Rosario de la Frontera. — Quéda usted inscripto en el Vade-mécum de los zonzos.

Solución del número anterior. — Frase hecha: JUGAR CON FUEGO

# CLÍNICA DENTAL



DEL DOCTOR

**J. M. HENRIQUEZ**

Establecida en 1888

DOCTOR EN MEDICINA

Y  
CIRUGÍA DENTAL

DE LAS

FACULTADES

NUEVA YORK



## Salve Vd. á sus niños

de dolores y aflicciones. Muchos padres por descuido ó nociones equivocadas de economía, permiten que los dientes de sus hijos se pierdan.

Cuando se hace necesario obturarlos, toma tiempo y cuesta mucho.

Atención pronta, significa poca plata, ningún dolor.

Dr. J. M. HENRIQUEZ

Fijese en nuestra tarifa.

Y  
BUENOS AIRES

PREMIADO

CON  
MEDALLA DE ORO

EN LA

EXPOSICIÓN NACIONAL

DE 1898

## Cerezas y Perlas.

Labios rosados, dientes de perlas. Aquellos que los posean no tienen vergüenza de mostrarlos.

Hacen la sonrisa doblemente agradable, doblemente atractiva.

Somos artistas dentales — mejoramos las apariencias.

Dr. J. M. HENRIQUEZ

Fijese en nuestra tarifa.

## TARIFA



Una extracción simple  
\$ 2.00

Una extracción con anestésico \$ 3.00

Una obturación con pasta  
\$ 4.00

Una obturación con plata simple \$ 5.00

Una obturación con oro desde \$ 10.00

Limpieza de toda la dentadura \$ 5.00

Una chapa con un diente de porcelana \$ 10.00



Por cada diente más agreduese \$ 5.00

Los demás trabajos en proporción.

HORAS DE CONSULTA:

8 a.m. á 6 p.m.

DOMINGOS Y DIAS FERIADOS  
hasta el mediodía.

## Ella sonríe.

¿Porqué no ha de hacerlo?

Tiene los dientes firmes; más aún, dientes blancos, los ha cuidado bien, y este es el secreto de su sonrisa.

¿Desearía V. sonreír con dulzura?

Nosotros podemos dársela.

Dr. J. M. HENRIQUEZ

Fijese en nuestra tarifa.

## Una niña hermosa.

Dientes hermosos es la cosa más bella que posee una niña.

¡Cuántas veces oye Vd. decir: «La Señorita Tal tiene dientes tan hermosos!»

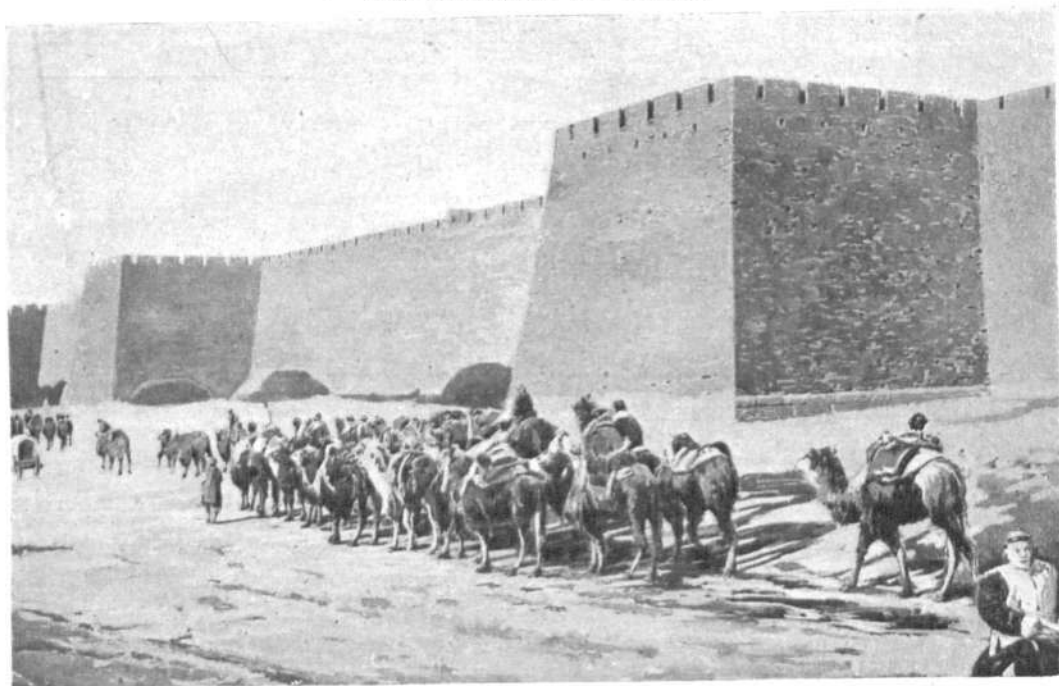
El arte dental moderno posee los medios de que todos tengan hermosos dientes.

Nosotros practicamos el arte moderno.

Dr. J. M. HENRIQUEZ

Fijese en nuestra tarifa.

**CORRIENTES 679 \* BUENOS AIRES**



Llegada de una tropa de camellos á los muros de Pekin

ho, la panorámica de la ciudad. El barrio europeo donde se concentró la resistencia de las tropas internacionales contra los chinos, ha sufrido bastante los efectos del bombardeo.

La última nota gráfica que dedicamos hoy á

la China es una fotografía instantánea tomada fuera de los muros de Pekin, de una tropa de camellos cargados que llega á la ciudad y va á entrar por la puerta del Este.

## A PESAR de la suba del ORO quedan BAJOS los últimos precios de la Droguería y Farmacia Franco-Inglesa de 581, CUYO, 587 • ADOLFO NEYER • BUENOS AIRES

TODOS LOS ARTÍCULOS SON GARANTIDOS LEGÍTIMOS Y DE PRIMERA CLASE

LA CASA NO TIENE SUCURSAL

### ESPECIALIDADES

Agua de Saint Galmier, de mesa. \$ 0.50	
„ „ c. de 50 b. 20.50	
„ Vichy.....	0.60
„ Melisa Boyer.....	0.65
„ Flor. Lanman y Kemp.....	0.95
„ Col. Atkinson (grand.).....	2.25
„ Colonia Royale.....	2.50
Alquiler Guyot.....	1.05
Bacillitas enlozadas.....	5.00
Bidets enlozados y plegadizos.....	10.00
Cápsulas sándalo Midy.....	1.85
„ de Neyerina.....	1.80
Cephalum (anticoriza).....	0.60
Crema Saima (pequeña).....	0.90
Elixir Papaina Trouette y Perret.....	2.60
Emulsión de Scott (grande).....	2.00
Estómago Artificial.....	2.40
Fosfatina Falleres.....	1.05
Godenia (perfume de moda).....	1.20
Jabón alquiler de Mollard.....	0.45
„ (grande).....	3.25
„ Reuter.....	0.65
Jarab. Hipofosfitos Fellow (gr.).....	3.25
„ papaina Trouette y Perret.....	2.50
Kola Astier.....	2.15
Licor Arnaldi.....	9.90
Marsala quinado (litro).....	2.80

Nacarina, polvo y elixir.....	\$ 1.00
Neyer's Stomachal Bitter.....	1.20
Otoballus contra dolor de muel.....	0.80
Parches porosos varios.....	0.30
Parches porosos Alcock.....	0.40
Pasta dentífrica Gellé (pequeña).....	0.95
Pepto-fer Robin.....	2.20
Píldoras Blancard.....	1.05
„ Brandreth.....	0.60
„ Bristol.....	0.45
„ Dehaut.....	1.15
„ Rosadas (Dr. Williams).....	1.05
Polvos dentífricos de Brown.....	0.60
„ Anthea Roger et Gallet.....	1.25
Piperazina Midy.....	2.50
Quinim Labarraque.....	3.20
Rob Lechaux.....	2.00
Sedlitz Chanteaud.....	1.45
Solución Pantauberge.....	1.90
Tónico Oriental.....	0.60
Tónico Desvilles.....	3.10
Tricofero de Barry.....	0.65
Vino Bravals.....	2.45
„ Coca Mariani.....	3.15
„ Chapoteaut (peptona).....	2.25
„ Desilés.....	3.20
„ Nourry.....	2.25
„ Quina Laroche.....	1.70

### DROGAS

Acetate de bacalao de blan. 1.ª. lit. \$ 1.45	
Acido acético 40° sin envase. „	0.75
Acido bórico (en caja).....k.	1.00
„ muriático sin envase...lit.	0.50
„ sulfú. (vitriol.) sin env. „	0.50
„ tartárico, polvo.....k.	2.80
Agua de Javelle (desinfectante) sin envase.....10 lit.	3.90
Almidón en polvo.....k.	0.55
Benzina, sin envase..... lit.	0.60
Bicarbonato de soda en caja.....	0.30
Bromuro de Potasio..... „	5.70
Cloro (cloruro de cal)..... „	0.40
Cloro especial para lavar, 1 paq. „	0.10
Esterilizadores para leche (de 9 frascos).....uno	12.00
Glicerina pura, sin envase... lit.	1.95
Ioduro de potasio puro.....onza	0.75
Lúpulo.....k.	0.95
Mostaza 1.ª en grano, 10 kilos.....	3.50
„ 1.ª harina.....k.	0.50
Permanganato de potasa..... „	2.85
Sal amoníaco polvo (cloridr.) „	0.70
Soda para lavar, 10 kilos.....	0.95

NOTA:—Se mandan mercaderías á toda la República por el expreso Villalonga abonándole su importe á la entrega. Las recetas son despachadas por isónos y bajo la dirección constante del Farmacéutico.



# EL TYPOGRAPH

LAS LETRAS TIENEN  
1 ctm. x 1 1/2 ctm.



LA CAJA MIDE  
20 ctm. x 6 ctm.

**1.50**

**PARA REEMPLAZAR LOS «LETRÓGRAFOS»  
DE ALTOS PRECIOS**

**1.50**

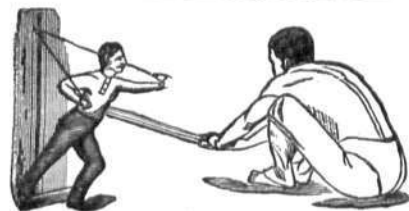
Hasta ahora no se ha visto aquí ninguna cosa que sirva para casas de comercio ó particulares, para hacer tarjetas de precio ó imprimir carteles. Sus usos son demasiado conocidos y sus precios hasta ahora han sido prohibitivos. Es una caja que contiene los siguientes artículos: todas las letras y números, las señas y marcas comerciales, una almohadilla permanente y su rayador. Se sirve 10 años. Mandamos gratis una muestra del trabajo que se hace con este prodigio completo al infimo precio de 1.50 curso legal.—Encomienda 0.40 centavos más.

## CUIDE SU DESARROLLO FISICO



«EJERCICIOS»

Fabricado especialmente para nosotros, de goma escogida para que podamos presentar al público un aparato



de primera calidad que por su precio y hechura hasta hoy no se obtuvo en la República.

No hay duda que estos son los más adaptables para los niños delicados, habiendo sido muy especialmente recomendados por los médicos.

Precio: \$ 2.50

Encomienda 1 peso más

## PARA LAS NIÑAS CASERAS

Presentamos al público una cosa muy sencilla y al mismo tiempo muy útil.

Una plancha con su pie correspondiente. La plancha es de fierro, con la cara pulida, muy bien acabada, y dorada. La manija es de madera, para evitar quemaduras. Hay varios tamaños. El dibujo es de la de 50 cts., pero las hay de 40, 30 y 20 centavos.

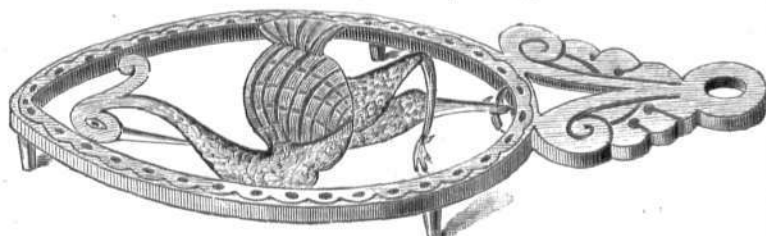
Precio 50 centavos. Encomienda 30 centavos más.



Píase nuestro Catálogo ya en prensa.

El dibujo es 2/3 partes de lo natural.

583  
AVEN. DE MAYO  
583  
Buenos Aires



**Bazar YANKEE**

## GUERRA ANGLO-BOER

Pocas novedades nos ofrece la guerra anglo-boer, por lo menos para las notas gráficas, desde que por coincidencia de los sucesos sangrientos de la China con los reveses que el ejército de lord Roberts inflige á los pocos boers que quedan aún en armas, éstos han dejado de interesar al público—y, por lo tanto, á los informadores del público—mientras los chinos, la China y cuanto trate de chiniería, es objeto de solicitud universal. Los boers, para su desgracia, perdieron cuando más los habían de necesitar, á generales como Joubert, Cronjé y Villetbois Mareuil, y ahora no tienen más jefes de la importancia



El general Botha y su esposa



General Knox  
Comandante de una división británica  
en el Transvaal

de aquéllos que Christian De wett y el generalísimo Luis Botha, á quien presentamos hoy en el último retrato que se mandó hacer, acompañado de su esposa, antes de salir de Pretoria á asumir el mando de las fuerzas transvaalenses por fallecimiento de Joubert. La señora de Botha acompañaba á su esposo en la campaña hasta poco antes de la ocupación de Pretoria por lord Roberts, cuando resolvió quedarse allí para darle mayor libertad de acción.

El otro retrato que damos es el del general Knox, del ejército británico, jefe de una brigada al principio de la guerra y hoy comandante de una división. El general Knox fué herido levemente en uno de los combates con las fuerzas de Cronjé que precedieron de cerca á la rendición de éste.

# Juan M. Caballero y Cía.

AGENTES DE CUMMING & STOCKBRIDGE, NEW YORK, Y DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR  
BLICKENS DERFER

Calle Belgrano, 839

Buenos Aires

## GRAN CONCURSO DE ESCRITURA MECÁNICA

El lunes 13 de Agosto se inaugurará la Academia de escritura mecánica GRATIS para dependientes de comercio y oficinas en general que deseen aprender una cosa tan útil.

Las clases serán dadas en nuestro local calle Belgrano, 839, los lunes, miércoles y viernes de cada semana de 8 y 30 á 10 p. m., bajo la dirección de nuestro mecánico Sr. C. Díaz. En el mismo local, queda desde hoy abierto un registro para anotar á las personas que deseen ingresar, cuyo número no podrá pasar de 20.

Las condiciones de ingreso son:

Justificar ser empleado de una casa de comercio, escritorio ú oficina respetable, justificar asimismo que no sabe escribir á máquina.

Después de 2 meses de estudio, se pasará un examen ante un Jurado formado por tres personas respetables y se adjudicarán valiosos premios á los más aventajados.

El primer premio consistirá en una Máquina de escribir BLICKENS DERFER.

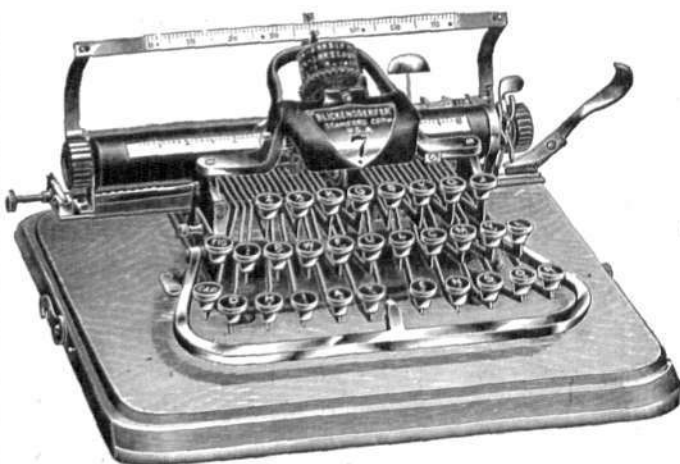
El segundo, un GRAFÓFONO con tres cilindros impresos.

El tercero, un aparato para ejercicios gimnásticos WHITELY.

Además, se publicarán en CARAS Y CARETAS los retratos y nombres de los vencedores.

Es inútil recomendar las grandes ventajas que obtendrán los que aprendan á escribir con esta máquina, por ser ella la llamada á ser la única á adoptarse universalmente en toda casa de comercio, escritorio ú oficina. Ella es la única que reúne condiciones y ventajas positivas, y en la República Argentina donde aún no se conocían máquinas de escribir perfectas, ha venido á llenar una gran necesidad en el comercio.

Tenemos la mejor máquina de escribir del mundo y las vendemos solamente á \$150 y 75 oro.



BELGRANO, 839 BUENOS AIRES

LA MÁQUINA DE ESCRIBIR  
**"REMINGTON"** ES LA MEJOR  
 • DE TODAS •  
**Precio: \$ 125 oro**



Único Agente  
 Depositario: **ALVARO COMPANY**  
**15-CERRITO-15**

## Lotería de Beneficencia de la Rioja

Autorizada por Ley 12 de Octubre de 1894

Esta Lotería abona sus premios por el extracto de la Lotería de Caridad de Montevideo y da mayor cantidad en premios al público que las otras que juegan con el mismo extracto, como se puede comprobar comparando los programas.

El premio mayor de \$ 20.000 del sorteo del día 27 de Julio número 7063, ha sido abonado en la oficina de la Empresa, Artes, 358, á los señores Francisco García, 7, número 588; Clemente García, Tolosa; Carlos Milani, 4 y 5: todos vecinos de La Plata.

El próximo sorteo se verificará el día 9 de Agosto, con el premio mayor de \$ 20.000. Juegan 12 millares con 1.323 premios.

## POMADA **CSILLAG**

Londres, París,  
 Berlín, Viena,  
 Budapest y Milán

La pomada CSILLAG tiene fama universal y es el *único* remedio contra la caída del cabello y para el crecimiento del pelo, como lo atestiguan las más célebres autoridades médicas de todos los países.

Numerosos y brillantes  
 éxitos

Precio de un tarro: \$ 5 m<sup>o</sup>/d

PROSPECTOS GRATIS

ÚNICO REPRESENTANTE  
 PARA LA  
 REPÚBLICA ARGENTINA:

**IGNACIO STERN - 2528, CUYO, 2528**  
**BUENOS AIRES**

SE REMITE Á DOMICILIO



## Loción Higiénica de Eucal ptus

DE

### RUIZ Y ROCA

Privilegiados por S. M. el Rey de Italia con la especialísima distinción de poder usar sus reales armas

Conserva el cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento  
 Nacional de Higiene y por la Real Academia de  
 Medicina y Cirugía de Barcelona

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay y en Francia.

**Pedir siempre** Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumería y re-  
**Eucaliptus** gistros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República y de Montevideo.

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

**RUIZ Y ROCA**

Calle Florida, 28



Mariano Benlliure presenta en la Exposición de París su estatua de Velázquez, el monumento a Goye—conocidos en Buenos Aires por haber figurado los bocetos en la exposición de la fotografía Witcomb—y otras obras, por cuyo conjunto, el jurado de bellas artes de la mencionada exposición, le ha otorgado la medalla de honor. Entre los más notables y originales trabajos que ha presentado el escultor español en el certamen, figura la chimenea artística «El Infierno», cuya reproducción tenemos el placer de presentar a nuestros lectores. Si por otras obras no fuese conocido, esta sola bastaría para dar a Benlliure la fama de notable escultor y artista de vigorosa inteligencia.

—El ilustre autor de *Dolores* y *Horizontes*, el afamado crítico a cuya pluma se debe «El prosaísmo en el arte», y no pocos valiosos estudios de análisis artístico y literario, ha sido hace poco nombrado director del Teatro Español, de



Clímenes en bronce, de Benlliure  
Primer premio de la Exposición de París

cuya elección deben congratularse todos los amantes del arte escénico en la madre patria.

—El doctor Federico Rubio, nacido en el Puerto de Santa María, el 30 de Agosto de 1827, ha celebrado sus bodas de oro con la ciencia.

Nombrado recientemente profesor honorario del Real Golegio de Cirujanos, recuérdase que ha sido el primero que practicó en España la ovariectomía, abriendo un vientre humano vivo en 1863, en Sevilla, y en 1878, extirpando una laringe por procedimiento operatorio personal.

El hoy eminente médico, empezó su carrera luchando con la escasez y teniendo que subvenir con su trabajo á los gastos que le ocasionaba aquella. Ganó por oposición algunos empleos y bien pronto se hizo notar por sus operaciones.

El doctor Rubio ha escrito varias obras científicas, fruto de sus observaciones, y las cuales son muy apreciadas por los inteligentes en

(Continúa en la nota de actualidad siguiente).



¡Novedad \* \* \*  
\* \* \* sensacional!

ACABAN DE LLEGAR  
LAS  
**Cinturas Calliano**

(PATENTADAS)

**Precio: \$ 14 c/l**

CONTRA EL

MAL DE MAR

ÚNICOS DEPOSITARIOS

EN VENTA:

**171-FLORIDA-171**

**Lutz y Schulz**

ANTIGUA CASA OLIVA Y SCHNABL

*Numerosos certificados que están á la disposición del público, atestiguan su eficacia.*

# Tokay-Kola

---

Este vino, preparado con las nueces frescas de Kola y el delicioso y generoso vino Tokay, tiene excelentes propiedades tónicas y fortificantes, y su uso se recomienda especialmente en los casos de debilidad física y nerviosa y á los convalecientes de las enfermedades infecciosas, como la fiebre tifoidea, la influenza, etc. Es el mejor, más higiénico y más agradable aperitivo.

El vino Tokay-Kola  
es nutritivo, tónico  
y fortificante \* \* \*

Contiene en 1000 gramos, 148 <sup>87</sup>/<sub>100</sub> grs. de extracto seco (es decir, pura azúcar de uva) y en disolución los principios de la nuez Kola fresca, poderoso reconstituyente. El vino Tokay-Kola no es alcoholizado; no contiene más que su alcohol natural procedente de la fermentación (12.80 %).

Los vinos demasiado alcoholizados, como los de Jerez, Oporto, Madeira, etc., no solamente no estimulan el apetito, sino que producen acidez, ardores, etc., al estómago.

PRECIO:

EL CAJON DE 12 BOTELLAS

\$ 25 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>

El azúcar de fruta y las sales ácido-fosfóricas que contiene el vino Tokay, son sumamente nutritivos; el primero lo consume la respiración, y los fosfatos son llevados á la sangre en forma tan asimilable, como no puede hacerlo ningún otro vino.

ÚNICO DEPOSITARIO

\*\*\* JULIO KRISTUFEK \*\*\*

CASA INTRODUCTORA DE PRODUCTOS AUSTRO-HÚNGAROS

Único propietario  
depositario para los Estados del Plata  
de las acreditadas marcas

**KRONDORF**

*Agua mineral natural alcalina*

**HUNGARIA**

*Agua mineral natural purgante*

Vinos medicinales de Tokay — Vinos finos de Hungría — Vinos finos de Burdeos — Creme d'Allasch

559, RECONQUISTA, 561

BUENOS AIRES



la materia. Además es un literato concreto, atildado



Dr. don Federico Rubio

En sus bodas de oro con la medicina

y brillante, cuyo estilo es muy ameno.

Bien merecidos, pues, tenía, el anciano maestro, los homenajes y manifestaciones de aprecio de que acaba de ser objeto.

—Para suceder en la Real Academia Española al ilustre Castelar, fué elegido el novelista y elegante crítico don Jacinto Octavio Picón.



Don Federico Balart, director del Teatro Español

El autor de «Apuntes para la historia de la caricatura»,



Jacinto O. Picón

Nuevo académico de la Española

dedicó su discurso de recepción á enaltecer la figura de su antecesor.

Contestó á Picón don Juan Valera, cuyo discurso fué leído por Menéndez y Peayo. La contestación del creador de «Pepita Jiménez» pone una vez más de manifiesto su gracejo y su buen humor.



## GRAN NOVEDAD MUSICAL

JEAN B. DROLE

# Valse des Papillons

VALSE BOSTON

Precio: \$ 1 mon. nac.

EN VENTA:

Establecimiento musical

de COSTA AMARO

BOLIVAR, 287



SOMBREROS ÚLTIMA NOVEDAD

BUENOS Y PRECIOS MÓDICOS

Avenida de Mayo 611



En nuestros **GRAM-O-FONOS** modelo 1900, hasta el perro reconoce la voz del amo.

PRECIO \$ 85 CON 6 RECORDS

RECORDS, DOCENA \$ 25

Se oyen clara y distintamente á 300 metros.

Es la mejor máquina parlante descubierta hasta el día.

**M. E. REPETTO y Cía.**

679, CANGALLO, 679

Almacén Naval, Pinturería, Ferretería, Bazar

Novedades en papeles pintados

# Bazar Edison

GRANDES ❖ ❖

REBAJAS ❖ ❖

DE PRECIOS ❖

Pidan la nueva tarifa  
de los

FONÓGRAFOS, GRAFÓFOS

Y CILINDROS IMPRESIONADOS

Artículos de fantasía óptica

**G. L. Stahlberg é Hijos**

BUEN ORDEN, 424



# No más Ebrrios

Con la renombrada Preparación Antialcohólica del doctor Pismar, que es un tesoro por sus virtudes medicinales, se cura radicalmente el funesto vicio de la embriaguez y desde el momento que se hace uso de ella se le toma repugnancia á la bebida. Ocurrir al consultorio, —Cangallo, 1545,—de 9 á 11, de 1 á 4 y de 7 á 9 de la noche. Es inútil ir á otra hora.

**N. B.**—No debe considerarse legítima la caja, á la que debajo del estuche le falte la franja dorada que cubre la tapa.

# LOS CALLOS

Modo fácil de extirparlos sin dolor con el

# CALLICIDA CRANWEL

20 AÑOS EN USO, siempre con buen éxito, y entre los numerosos certificados de su eficacia puede leerse el siguiente:

SR. EDMUNDO E. CRANWELL

647, Victoria—Buenos Aires.

Muy señor mío:

Hace años que no podía de los callos. He sufrido dolores tremendos, he soportado horribles momentos.

He usado cuanto remedio recomendado por su eficacia para la destrucción de los callos todo ha sido inútil para los míos.

Un amigo me recomendó el CALLICIDA CRANWEL, lo usé tal como lo recomienda el prospecto y ¡en ocho días! mis callos desaparecieron de raíz, y eran seis los que por espacio de quince años contribuían á mi mortificación.

Hoy estoy sano, y, por consiguiente, no hay como el CALLICIDA CRANWEL para la destrucción de callos rebeldes.

Saluda á Vd. su affmo. S. S.

Juan F. Cáceres.

S/c Cuyo 1053

Mayo 29 de 1900



## CHOQUE DE TRENES EN LA ESTACIÓN SLOUGH



Aspecto que presentaba el andén de la estación, momentos después del choque, en el que perecieron 7 personas, resultando con graves heridas más de 70

## TESTIMONIOS

## DE LOS PRINCIPALES DENTISTAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

Dr. ETCHEPAREBORDA, Catedrático de la Universidad-calle Tacuari 335.

Tengo el agrado de decirle que el ODOL, sobre el que he tenido á bien solicitar mi opinión, reúne todas las condiciones de un excelente dentífrico.

Dr. F. de P. CHAGUACEDA, Ex-Dentista de Cámara de S. M. Alfonso XII-Chacabuco 350.

Es un hecho que he podido comprobar en mi consultorio, que el ODOL contiene un antiséptico especial de poder bactericida extraordinario, que impide la carie de los dientes, sin ser nocivo al esmalte de los mismos y á la mucosa bucal como sucede con otros dentífricos preparados sin base científica.

Sr. D. B. WEBSTER, Dentista-calle Esmeralda 314.

We have had opportunity to practically observe the good results obtained from the use of ODOL and can confidently recommend it to the public as one of the best tooth washes in the market.

Dr. OLYRAMARE, Dentista-calle Cuyo 884.

Con sus propiedades antisépticas el ODOL marca un progreso en la elaboración de los elixires dentífricos.

Sr. E. OLYMANN, Dentista-calle Cangallo 949.

ODOL ist ein unfehlbares Mittel für Conservierung der Zähne und kann ich es jedermann angelegentlichst empfehlen.

Sr. G. BONANSEA, Dentista-calle Moreno 887.

Fra tutti i dentifrici da me sperimentati, ho riconosciuto l' ODOL come il migliore, e per tale lo raccomando alla mia clientela.

Sr. W. E. O' NEIL, Dentista-calle Moreno 771.

Having employed ODOL in my practice I can recommend it for its antiseptic properties.

Sr. NICOLÁS HANSEN, Dentista-Suipacha 212.

Considero que el ODOL es entre los muchos dentífricos existentes, el que reúne más ventajosamente las condiciones á que está llamado á desempeñar en la boca por sus condiciones antisépticas y desinfectantes.

Sr. JULIO C. PINHA, Dentista-La Plata, calle 50 esquina 9.

Tengo la satisfacción de comunicarle que el dentífrico ODOL es inmejorable por reunir todas las condiciones que se exigen de un buen dentífrico.





**\$ <sup>M</sup>/<sub>N</sub> 14.- ELEGANTE CAMARITA FOTOGRAFICA**

FORRADA DE PIEL, HERRAJES NICKELADO 3

Para 12 placas de 6 x 9 ctm. con obturador para tiempo é instantáneo, diafragmas Iris, 2 bisuales y contador de placas.

**Por \$ <sup>M</sup>/<sub>N</sub> 19.-**

Camarita 6 x 9 para 12 placas.

Placas Lumière 6 x 9, 1 docena.

Linterna á vela con vidrio rojo

Cubetas papier maché, 4 piezas.

Revelador concentrado, 1 tubo.

Hiposulfito de soda, 500 gramos.

Secador de placas de madera.

Prensa inglesa 6 x 9.

Papel sensible, un paquete.

Viro-Fijador concentrado, 1 tubo.

Tarjetas, 1 docena.

**Por \$ <sup>M</sup>/<sub>N</sub> 19.**

Para la remisión al interior, agréguese \$ m/n 1, valor de la encomienda postal.

MATERIAL COMPLETO PARA LA FOTOGRAFÍA

**GREGORIO ORTUÑO y Cia.**

CALLE CANGALLO, 1060

BUENOS AIRES

Se remite gratis el gran Catálogo Ilustrado

## COMPañIA NACIONAL DE AHORROS

RECONQUISTA, 31 — BUENOS AIRES

### DIRECTORIO

**Presidente:**

Sr. Rafael Peró

**Vicepresidente:**

Sr. Joaquín Dorado

**Vocales:**

Dr. David de Tezanos Pinto

Sr. H. von Bernard

» Ricardo Lezica

» G. Frederking

» Ernesto Piaggio

**Suplentes:**

Sr. Nicolás Mihanovich

» Gmo. Arning (hijo)

» José Peró

» José Guerrico

**Síndico:**

Sr. Mauricio Mayer

**Síndico suplente:**

Sr. Enrique Schlieper

Emite Certificados de Ahorro al portador de \$ 1000 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>, pagaderos en cuotas mensuales de \$ 2 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>, pudiendo ser amortizados por su valor íntegro de \$ 1000 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>, aunque se haya abonado una sola cuota, en los sorteos que la Compañía efectúa el día 21 de cada mes.

### 11.º SORTEO EFECTUADO EL 21 DE JULIO DE 1900

#### NÚMEROS PREMIADOS

8107..... con ..... \$ 1000 <sup>m</sup>/<sub>n</sub>

8192..... , ..... , 1000 ,

#### NÚMEROS PREMIADOS EN SORTEOS ANTERIORES

258—351—472—998—1407—1490—1920—2225—2826—3515  
4092—4319—4440—4591—7955—8761—9571—2441—9295—10830

La 12.ª amortización por sorteo tendrá lugar el 21 de Agosto de 1900 á las 4 1/2 p. m., en local de la Compañía, calle Reconquista 31.

PÍDANSE PROSPECTOS — SE NECESITAN AGENTES

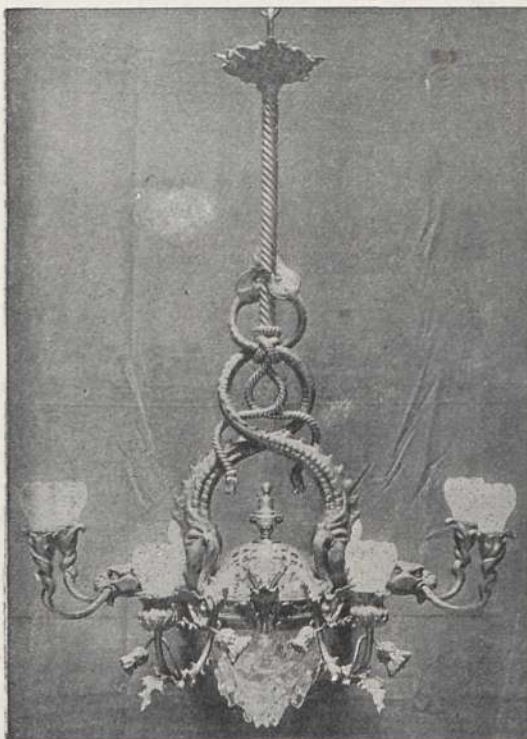


# LA PROGRESISTA

GRAN FÁBRICA DE ARTEFACTOS  
PARA LUZ ELÉCTRICA Y GAS

de

## AZARETTO H<sup>NOS</sup>



UNION Exposición:  
TELEFÓNICA CUYO esq. RÍO BAMBA  
726, LOREA Buenos Aires

Avisamos al público que para la temporada del próximo invierno tenemos preparado un gran surtido de novedades en ARANAS, BRAZOS, FAROLES, etc., de estilo para Salones, Salas, Dormitorios, etc., etc.  
**IMPORTANTE.**—Los artefactos para gas se transforman a electricidad. Reparaciones y renovación de colores.

### AGENCIAS DE PUBLICACIONES

**Santos B. Carbonell**

AGENTE GENERAL DE «CARAS Y CARETAS»

LA PLATA, CALLE 48, NUMERO 633

FÁBRICA A VAPOR DE ARTÍCULOS  
DE METAL

DE  
**JOSELEVICH H<sup>NOS</sup>**

Corrientes 1682-84

BUENOS AIRES

GRAN SURTIDO DE APARATOS  
PARA VIDRIERAS DE NEGOCIOS  
ARTÍCULOS  
PARA CONFITERIAS

UNION TELEF.  
Nº 3378.



SE HACEN APARATOS Á GUSTO  
DEL INTERESADO

PORTA SOMBRERO desde \$ 1.30 c/u.

PINZAS desde \$ 0.80 c/u.

## AGENCIA VACCARO

Calle Florida, 422

### Comisiones y consignaciones en general

Esta bien acreditada agencia, conocida por CASA DE SUERTE, avisa a los señores agentes del interior y exterior y al público en general que está en condiciones de remitir cualquier cantidad de billetes de lotería que se le pida.

Con toda puntualidad y con la debida anticipación, envía los extractos y telegramas a los clientes que tengan negocios con esta casa.

A los agentes lejanos se les mandan los billetes hasta con un mes de anticipación y prospectos impresos de los sorteos de cada mes a todo el que lo solicite.

Dirección telegráfica: SEVACCARO, Buenos Aires

### Sorteos de la Lotería Nacional de Beneficencia para el mes de Agosto

DÍA	PREMIO MAYOR	VALOR DEL BILLETE
7	\$ 200.000	\$ 25
14	\$ 100.000	\$ 15
20	\$ 50.000	\$ 10
25	\$ 50.000	\$ 10
31	\$ 50.000	\$ 10

Los pedidos deben hacerse por certificado añadiendo \$ 0.30 para la respectiva contestación.

## C. Artayeta Castex

ANTIGUA CASA CABRAL

1140 - CALLE PIEDAD - 1150

Avisa al público que al hacerse cargo de esta casa ha introducido mejoras notables, tanto en los carruajes de paseo como en los servicios fúnebres, que le permiten servir con elementos de indisputable superioridad y a precios no conocidos hasta hoy.

### MIS TARIFAS:

**Ataúd tallado, doble cajón metálico, manijas europeas**—Capilla ardiente con candelabros góticos y palmas varias luces—Inscripción grabada en chapa de bronce—Avisos en *El Diario, La Prensa y La Nación*, etc.—Carruaje para la familia, lacayo para la capilla ardiente—Tren fúnebre de primera a 4 caballos—1 carruaje imperial para coronas—3 carruajes de duelo, con lacayos—30 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayos para recibir tarjetas.

Todo por \$ 600.

**Ataúd ovalado, tallado, con doble cajón metálico, manijas europeas**—Capilla ardiente con candelabros góticos y palmas varias luces—Inscripción en chapa de bronce—Avisos en *El Diario, La Prensa y La Nación*—Carruajes para familia—Lacayo para la capilla ardiente—Tren fúnebre a 4 caballos, de primera—Carruaje imperial para coronas—2 carruajes de duelo con lacayos—20 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayo para recibir tarjetas.

Todo por \$ 470.

**Cajón ovalado, con doble cajón metálico, manijas europeas**—Capilla ardiente, candelabros góticos—Inscripción en chapa de bronce—Avisos en *El Diario, La Prensa y La Nación*—Tren fúnebre de primera a 4 caballos—2 coches de duelo con lacayos—10 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayo para recibir tarjetas.

Todo por \$ 370.

**Ataúd imitación ébano, con doble cajón metálico y manijas de bronce**—Capilla ardiente, con inscripción en chapa de bronce—Candelabros góticos—Inscripción—Avisos en *El Diario y La Prensa*—Tren fúnebre de primera a 4 caballos—2 carruajes de duelo con lacayos—10 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayos para recibir tarjetas.

Todo por \$ 230.

Unión Telef. 810 (Central) - Coop. 1017

NOTA.—Las licencias para el cementerio del Norte y Oeste se cobrarán aparte.—Se pueden hacer todas las modificaciones que pida el interesado.







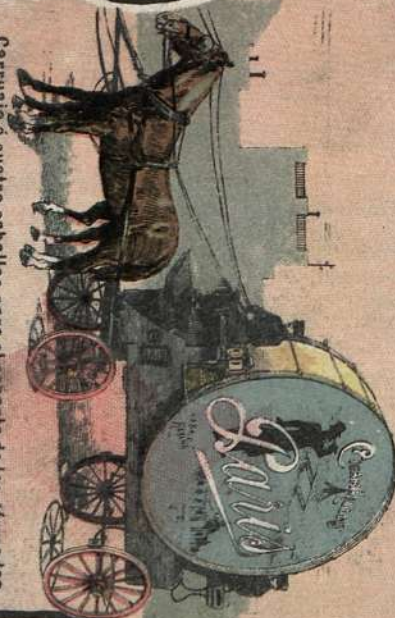
LA YA FAMOSA **HESPERIDINA** ES EL LICOR DE MODA.

**MUEBLERÍA  
FRANCO-ARGENTINA**



**TAPICERÍA. DECORACIONES**  
MUEBLES FINOS  
IMPORTADOS Y CONSTRUÍDOS EN  
NUESTROS TALLERES  
Precios y condiciones ventajosas  
**ARTES, 657 y 59**  
BUENOS AIRES

Carruaje a cuatro caballos para el reparto de los famosos  
**Cigarrillos PARIS**



LA  
GRAN GALLETTA  
FINA  
**LOLA**  
DEL  
SIGLO XIX!

**Real Hollands**

LA REINA DE LAS

**Ginebras**

ÚNICOS  
IMPORTADORES  
**W. PAATS  
ROCHE  
& C.<sup>a</sup>**  
**BS. AIRES**



Si yo fuera el Poder Ejecutivo,  
ó tuviese con él mucha influencia,  
había de eximir de todo impuesto  
á la casa que importa esta ginebra.

**FOSFOROS**



**VICTORIA**

3 cajas por 10 cent. en toda la República

NÚMERO SUEITO / En la capital 20 centavos  
/ Fuera de la capital 25